

Commission culture: Lire et découvrir le patrimoine

À l'occasion des journées nationales du patrimoine 2012, les 15 et 16 septembre 2012 une visite accompagnée au travers des différents hameaux de la commune a permis de découvrir ou redécouvrir les réalisations de nos Aïeux, les magnifiques chapelles pour lesquelles ils ont investi leur temps et le peu d'argent qu'ils avaient.

Toutes ces chapelles, au nombre de neuf, et deux oratoires, ont pratiquement toutes été restaurées bénévolement. L'Église de Magland, et la Chapelle Œcuménique de Flaine propriété du syndicat intercommunal (Arâches/Magland) ont pu être visitées également.



Vous pouvez d'ailleurs toujours découvrir ce patrimoine (chapelles, Église, Oratoires, Croix) au travers d'un livre richement illustré où l'histoire de chaque édifice est largement commentée. Ce livre est en vente à la mairie de Magland et a été édité par M. DUPRET des éditions NEVA à Magland.

J. CROZET



Service Animation Jeunesse

Une année 2012 chargée de projets vient de s'achever. Elle laisse la place à une année 2013 riche d'actions, de rencontres, de partages, de loisirs éducatifs, d'accompagnement des jeunes dans leur itinéraire.

Depuis 2007, nous conduisons des objectifs de vivre ensemble avec les jeunes, les familles, d'émancipation dans des chemins d'éducation à la citoyenneté, de devenir adulte. Nous pouvons affirmer que nos choix partagés dans un projet éducatif de territoire ont été les bons.

Mais, l'ensemble de nos actions n'auraient pu voir le jour si nous n'avions pas à côté de nous des personnes qui font confiance au dynamisme du service pour développer l'action socio-éducative et culturelle. Nos premières pensées viennent pour ces personnes, souvent dans l'ombre, Merci à elles : Maryse, Élisabeth, Chantal, Jérôme, Céline, Mélisandre, Blandine, Rukiye, Nicole, Fanny, les associations de parents d'élèves, les familles qui ont participé à la réussite de Palabres en Baboles, les familles qui nous ont accompagnés sur le Rout'Art, les élus de la commission jeunesse, la FOL 74.



Nous en profitons pour proposer à tous de rejoindre une de nos actions car nous avons toujours besoin d'un regard frais, d'une expérience, d'une compétence pour parfaire notre projet et apporter le mieux pour l'épanouissement des enfants et des jeunes de la commune.

Les actions périscolaires et d'accompagnement à la scolarité se poursuivent en lien avec les écoles primaires. L'année dernière ce sont 16 enfants qui ont profité de l'accompagnement des animateurs pour l'atelier d'aide aux devoirs qui s'est prolongé le mercredi matin par un atelier de bricolages. Une centaine d'enfants ont découvert des activités dans le cadre des animations pé-

riscolaires. Nous œuvrons également à la mise en place d'un programme d'actions avec le collège G. A De Gaulle sur le dispositif « réussir son entrée en 6^e » permettant aux futurs 6^e de rencontrer l'établissement avant la rentrée et d'éviter le stress de cette dernière.

La plus grande partie de notre travail tend au développement des actions avec les jeunes. **Les « ados »** sont accueillis les mercredis à l'ancienne école de Gravin pour des animations structurées autour de la cuisine, des sports, des grands jeux de plein air, des jeux en société. Les samedis laissent la part belle aux sorties et projets de jeunes. Avec les groupes nous organisons, en réponse à leurs attentes : une escapade à la montagne, au ski, à un concert, dans une autre ville, aux sports mécaniques...

Pendant les vacances scolaires, un programme est réalisé avec les jeunes distribué sur la commune et affiché sur le site de la Mairie. Nous réalisons des activités diverses et variées pour que le plus grand nombre puisse prendre du plaisir au sein de notre projet. Ainsi, nous passons des constructions de cabanes aux soirées culinaires, du raid aventure aux bivouacs excursions, de la rando fondue aux sorties à la plage. Mais c'est aussi la découverte de plusieurs activités artistiques et culturelles comme le light graph, le tie and dye, le lip dub, le vjain, l'expression photo et cinématographique, la capoeira, le monocycle...



Des projets spécifiques sont nés de la réflexion de groupes de jeunes. 20 ados construisent au quotidien leur projet de séjour. Nous avons découvert cette année l'Ardèche et le Pays Basque. Ces jeunes s'engagent toutes l'année en participant à la vie de la commune à travers l'animation de la Saint-Maurice, du cinéma plein air, des conviviales des arts du récit, du marché de Noël... Nous devons aussi compter cette année la création d'une junior association implantée au Val d'Arve: la Vague d'Arve et qui a pour objet de créer des actions pour tous dans la commune.

Mais le service animation jeunesse ce sont aussi des activités culturelles. Nous avons le plaisir d'organiser le spectacle de Noël des écoles avec la venue du prix du public du festival du Bonheur des Mêmes: l'atelier des petits machins trucs; lors du cinéma plein air se sont environ 350 personnes qui ont partagé le film d'animation Rango.

Cette année, une nouvelle action a vu le jour à Magland: les conviviales des arts du récit et de la parole: De palabres en Baboles. Et c'est un grand merci que nous lançons à la population pour nous avoir suivi sur cette manifestation qui a accueilli dans la vallée environ 3500 personnes. Nous coordonnons cette action à laquelle ont participé 13 communes pour une quarantaine d'actions organisées dans des structures tout à fait différentes: 1 000 palabres

Informations :

Port.: 06 18 42 11 90

Tél.: 04 50 89 48 14

E-mail: animateur@magland.fr



et une babole: un repas en plein air confectionné par les habitants au Val d'Arve, le conté concert à l'APEI du Mont Blanc où des personnes handicapées ont improvisé avec les artistes, la réalisation d'une fresque partagée avec nos ados dans cet établissement, des contes du monde à la maternelle, les contes sous la lune avec la soupe du SAJ par Agnès Lenoir, l'adaptation de l'histoire du bouc noir des grottes de Balme à la bibliothèque, les très belles performances artistiques des Écoles de Gravin en arts plastiques et sur scène avec Pitt Ocha pour la classe des CE 1 du Chef-lieu, sans oublier grâce à un énorme coup de pouce des APE et des familles qui ont fait résonner la qualité artistique de l'inauguration et de la clôture.

La dimension de la valorisation du patrimoine local, d'un patrimoine universel trouve un bel écho dans les arts du récit, à travers nos histoires. Quelle soit mythe, légende, épopée ou bien babole, la palabre permet de créer des rencontres, de transmettre l'histoire des anciens et de construire l'avenir. Nous tenterons de poursuivre en ce sens et invitons toute personne qui souhaite participer à cette belle aventure ou qui a une histoire à nous raconter pour qu'ensemble nous participions à la vie de notre cité. C'est un « vivre ensemble par un faire ensemble en faisant danser l'autre » Léo-pold Sedar Senghor.

Pablo DE SANTIAGO
Coordinateur du service animation jeunesse

Télécabine de l'Aup de Véran

Une télécabine huit places moderne en remplacement de l'ancienne télécabine.

La nouvelle télécabine Aup de Véran présente les caractéristiques suivantes :

- * Longueur horizontale **2 195 m**
- * Dénivellation **616,50 m**
- * Débit horaire à la montée **2 200 pers/heure**
- * Capacité : **67 cabines 8 places** (skis à l'intérieur)
- * Stockage dans un garage fermé en gare aval
- * Vitesse **6 m/s**
- * Durée du parcours **6m 30s**
- * **Motrice amont – tension aval**
- * **15 pylônes**

Communiqué de
Frédéric Marion,
directeur Domaine
Skiable de Flaine

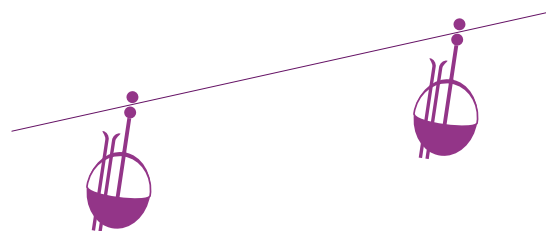


Les points saillants :

► **un chantier abouti dans des délais très brefs**

► **un appareil à haut niveau de service :** débit doublé, cabines panoramiques, ligne très fluide, double ligne de sécurité, secours sur poulie, dispositifs anti givre, technologies dernière génération pour une disponibilité maximale

► **une intégration environnementale poussée :** ligne reprenant l'ancien tracé, pylônes gris, signalisation avifaune, technique de massifs béton pleine fouille réduisant l'impact au sol, évitement de toutes les zones sen-



sibles, reprise du tracé du chemin d'accès sans création de piste nouvelle, remise en état soignée des terrains, réutilisation de l'ancien réseau neige de culture pour l'amenée de l'alimentation électrique 20 000 V, recyclage des composants de l'ancienne télécabine (cession, recyclage, effacement des anciens massifs bétons), suppression du garage en gare amont...

Mise en avant d'un panoramique magnifique à l'arrivée

En complément de cet investissement majeur sur le secteur :

- renforcement du débit du Téléski d'Aujon
- travaux de piste sur la piste Méphisto au niveau du filet du géant
- extension du réseau de neige de culture (530 m) sur la piste Méphisto
- déplacement du chalet de chronométrage du stade de slalom se trouvant sous la ligne
- rénovation des locaux de la gare aval

Ce projet a été conduit dans un contexte réglementaire particulier :

- gare de départ dans le périmètre de la zone protégée au titre des bâtiments inscrits à l'Inventaire des Monuments Historiques (Hôtel le Flaine)
- projet situé en site inscrit
- projet à proximité de zones Natura 2000, de la Réserve Naturelle, d'une ZNIEFF, du site classé
- projet parcourant des secteurs de lapiaz et de forêt remarquable (pin arolle)

Toutefois une diligence toute particulière des administrations nous a permis d'obtenir une autorisation de construire en 1 mois.

Budget : 8 300 000 € HT (financement 100 % Domaine Skiable de Flaine SA).

Garage Poids Lourds DESCOMBES S.A.R.L.

**Spécialiste
Mercedes-Benz**
Véhicules Industriels et V.U.L.

Entretien - Réparation - Dépannage toutes marques
Achat - Vente véhicules neufs - occasions
Confection flexibles hydrauliques

BANC DE FREINAGE

04 50 34 79 70

Fax 04 50 34 70 13

Z.I. MAGLAND - 74300 MAGLAND

Académie Internationale de Musique de Flaine



Concert de clôture avec l'Orchestre de l'Académie

2012 aura été une très bonne année pour cette académie, présente à Flaine début août depuis 14 ans. Les quelques 130 stagiaires et leurs professeurs ont profité des infrastructures performantes de la station, de l'Auditorium à l'UCPA en passant par la Chapelle et les salles mises à disposition par la Syndicat Intercommunal de Flaine. Des conditions de travail jugées excellentes, hé oui tout ce petit monde est à Flaine pour travailler la musique. Les concerts du soir, donnés par les meilleurs stagiaires, ont comblé le public, mélomane ou novice, qui est venu plus nombreux que l'an passé. Pour certaines soirées, l'auditorium affichait le plein avec quasiment 500 spectateurs, la jauge moyenne étant autour des 430, soit quasiment 3 500 personnes sur les 8 concerts. Sans oublier les deux apéros jazz sur le Forum qui ont attiré un public nombreux, et les trois petits concerts du Centre Culturel qui ont débordé dans le couloir de la galerie. Bref, une quinzaine musicale réussie à tous points de vue.

Musique à Flaine

Le Quatuor Ysaye retrouve avec plaisir la station de Flaine pour ses stages d'été, les musiciens sont de plus en plus nombreux à venir y suivre leur enseignement de qualité. En 2012, une douzaine de formations constituées étaient présentes à Flaine. Quant aux concerts de musique de chambre donnés par les meilleures formations en stage, ils comblent un public enthousiasmé par ces soirées de très haut niveau, offertes qui plus est par la station. Une nouveauté pour ces concerts, la présentation des œuvres par Miguel da Silva, altiste du quatuor Ysaye. Ainsi qu'à la pause une discussion ouverte avec le public de la salle et les professeurs de l'académie. Une quinzaine qui aura comblé le mélomane.

Johann Rivat expose et explose au Centre Culturel de Flaine.

Ainsi la peinture fait son retour dans ce lieu créé en 1972 par Sylvie Boissonnas. Lourde tâche pour un artiste trentenaire et grenoblois, dont le travail se fait ici l'écho du groupe Support Surface qui a exposé à Flaine en 1976.



Pierre Tocqueville, président de l'Association Flainoise, partenaire de l'exposition, en discussion avec Johann Rivat

Après les vitrines voilées de manière picturale, le visiteur est happé par cette grande bâche quasiment verticale, résultant d'un excès des vitres du centre. Le support est plastique, chiffons, toile, vitre, papier, bois... qu'importe puisque c'est de la peinture quand même. Une toile « Monument #1 » trône dans la vitrine extérieure, c'est le Flaine de Marcel Breuer, comme une évidence. Au coin salon imaginé par l'artiste et le commissaire d'exposition Anthony Lenoir, la Chapelle s'impose et des tepees lui font écho. Dans une ambiance plus feutrée, quelques publications sur Flaine et les artistes invitent à la lecture. Et les premières impressions du public lors du vernissage ont été plus qu'élogieuses, promettant un joli succès à cette exposition.



Le quatuor Hermès très en forme à l'Auditorium

Palmarès du Club des Sports de Flaine 2011-2012

Le club des sports de Flaine termine la saison à la 9^e place du classement national, 2^e de Haute Savoie!



Emma ROCH: ❄️ 10^e du Coq d'Or à Megève

Marie BIBOLLET: ❄️ 5^e des qualifications françaises et 6^e du super-géant international de la Scara à Val d'Isère

Carla MIRADOLI: ❄️ 10^e du slalom de la 1^{re} étape des Écureuils d'Or aux Ménuires ❄️ 10^e du slalom de la finale des Écureuils d'Or à Val d'Isère ❄️ 10^e du combiné de la finale des Écureuils d'Or à Val d'Isère ❄️ Sélectionnée au Comité Régional du Mont-Blanc

Jéromine GÉROUDET: 1^{re} du super-géant FIS de Serre Chevalier ❄️ 2^e de la descente FIS de Peyragudes ❄️ Sélectionnée en équipe de France groupe coupe d'Europe



Romane MIRADOLI



Romane MIRADOLI: Championne de France junior de slalom et de super-géant ❄️ 1^{re} du super-géant Coupe d'Europe de Jasna (Slovaquie) ❄️ 2^e du classement général super-géant de la Coupe d'Europe ❄️ Sélectionnée en équipe de France groupe coupe d'Europe

Michaël SAUVAGE: Vainqueur du Challenge des moniteurs aux Ménuires

Romain MOLINES, Jules SOCIE, Éloïse EFFRANCEY et Maxime FOURNIER-BIDOZ: Sélectionnés au Comité Régional du Mont-Blanc



Jéromine GÉROUDET

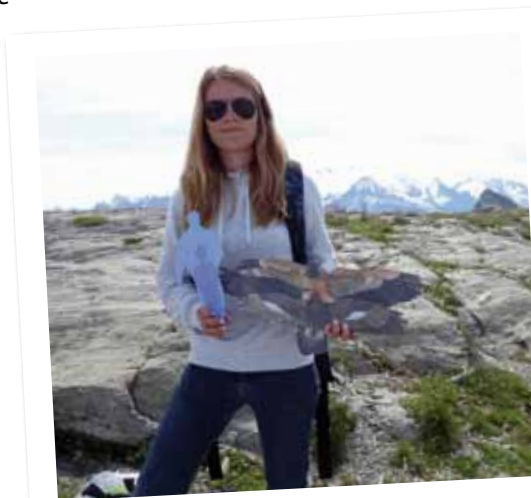


En maraude sur le Désert de Platé

Grâce à un voyage express en téléphérique, nous passons de 1600 m à 2500 m d'altitude, du Flaine de Marcel Breuer (l'architecte) à la chaîne du Mont Blanc, panorama inoubliable.

En route pour le sentier géologique des Grandes Platières et 1 h 30 de balade. Chemin faisant, nous avons la chance de rencontrer Céline, animatrice stagiaire de la réserve de Sixt-Passy (géré par l'association Aster et le Centre de la Nature Montagnarde de Sallanches).

Elle « maraude » sur le site, avec son petit matériel, et renseigne les curieux, dont nous sommes. Avec son trépied et sa lunette, vous ne pourrez rater les bouquetins, chamois et gypaète, sauf s'ils se cachent bien entendu. Avec son savoir, vous saurez tout sur la faune qui peuple ce désert bien particulier, couvrant



Céline, maraudeuse de la réserve, et ses maquettes d'oiseaux

une surface de 15 km² et constitué de lapiaz aux formes étonnantes datant de 40 millions d'années. Avec ses petites maquettes, plus possible de confondre le gypaète adulte, le jeune et un aigle. Sur le site, trois couples de gypaètes cohabitent, et sur Sixt un petit d'un mois va prendre son envol. Nous suivons ensuite les balises du sentier, à la recherche des indices mentionnés dans le guide *: les formes de lapiaz, les failles, les fossiles marins et les coquillages... et clou de la visite les dents de la mer! Un petit pique-nique face au Mont-Blanc s'impose, d'ailleurs nous ne sommes pas les seuls, le site remporte un franc succès public.

** Un petit guide, extrêmement bien fait d'ailleurs, vous est offert par les remontées mécaniques. Grâce à lui, vous saurez tout sur le site du Désert de Platé et sa géologie, et les cérithes n'auront plus de secret pour vous!*

Carton plein pour les Lascars Gays à Flaine

Les Lascars Gays dynamitent l'Auditorium



Bang bang dans le mille, ce n'est pas Kill Bill mais les Lascars Gays sur la scène de l'Auditorium de Flaine, et 500 spectateurs dans la salle. Ces deux-là ont trouvé leur créneau, et ils nous le balancent avec une pêche d'enfer. Steeve et Ryan, Hugues Duquesnes et Majid Berhila hors scène, sont deux clowns grand format, burlesques et tendres à la fois, servis par des textes plutôt bien ciselés. Ils ont tenu le public en haleine avec leur fameux « bang ». Pari gagné pour l'Office de Tourisme qui a misé sur ce duo qui monte et dont c'était la seule date en Haute Savoie. Remarqués chez Laurent Ruquier, les lascars ont fait leurs premiers pas sur la scène de l'UCPA de Flaine.

MEUNIDEC

PIECES DECOLLETÉES - ENSEMBLES MONTÉS

180, rue des Grands Champs - 74300 MAGLAND
Tél : +33 (0)4.50.34.70.56 - Fax : +33 (0)4.50.34.78.81
Web : www.meunidec.fr - Mail : commercial@meunidec.fr

ALPINA Menuiserie

Une passion au service du bois !

Agencement intérieur et extérieur
Neuf et rénovation
Mobilier
Chalets

06 25 84 50 78

Padovese Damien

Vie scolaire

À l'école des pompiers

Après l'inauguration officielle du centre de secours de Flaine, les pompiers ont accueilli les enfants de l'école de Flaine. Pour les plus grands, la matinée était réservée aux gestes de secours et aux règles de sécurité. L'après-midi, toute l'école était réunie pour une présentation du matériel, essai des tenues, et test de la lance à incendie. Même le maître a eu droit à la tenue, il n'y a pas que les enfants qui rêvent d'être pompier.

**Petit musher deviendra grand**

Direction le Grand Nord, ou plutôt la Plaine des Molliets pour les enfants de l'école de Flaine. Rendez-vous avec Philippe et ses chiens de traîneau pour une matinée scolaire pas comme les autres.



Elsa prête pour le départ, si elle ne se fait pas doubler.

Comme l'a raconté « *on était dans un tréteau tiré par un whisky* », le prince de Motordu est passé par là visiblement. Georges et Ludovic, ainsi que Bruno ont joué au musher, tandis que deux autres traîneaux étaient conduits par les plus grands, Baptiste, Elsa, Luna et Pauline.

Tout s'est bien passé, sauf que Luna a lâché le traîneau avec Pierre dedans, qui heureusement ne s'est aperçu de rien. Quand à Elsa, les chiens sont passés si près d'un arbre... qu'elle est rentrée dedans. Abdel lui s'est fait des copains, il leur a parlé pour les faire avancer.

Les plus jeunes ne sont pas restés inactifs puisqu'ils ont aidé à pousser dans les montées, surtout l'équipage de Georges.

Une sacrée aventure que cette matinée à jouer au musher.

Mozart en privé pour l'école de Flaine

Après la présentation d'ouverture à l'Auditorium de Flaine, la semaine musique classique organisée par Musique à Flaine et l'Office de Tourisme se tourne vers les enfants de l'école. Pendant un mois, lors de leur venue au Centre Culturel dans le cadre de la bibliothèque, on a parlé et on a écouté de la musique, surtout Mozart mais aussi Pico Saxo et compagnie. Après cette sensibilisation, place à la rencontre de la musique et des musiciens. Le quatuor Girard et l'altiste Miguel da Silva sont venus au Centre Culturel pour un concert privé juste pour les enfants de l'école. Une rencontre qui a donné envie aux enfants d'aller assister aux concerts proposés lors de la semaine classique à l'Auditorium de Flaine.



Miguel da Silva en musicien pédagogue avisé à captivé les enfants de l'école de Flaine

Le service d'aide à domicile certifié « NF services aux personnes à domicile »

Initialement créée en 1981, ce service a été géré à partir de 1989 par Fernande AUVERNAY, 1^{re} adjointe, en charge du service social.

Une démarche qualité a été engagée dès 2010 et a obtenu avec succès la certification « NF Services aux personnes à domicile » en avril 2012.

Cette marque de qualité nous a été délivrée par AFNOR CERTIFICATION, organisme certificateur indépendant, après une analyse et une évaluation rigoureuses de notre service et de notre organisation.



La marque NF Service apporte la preuve que les exigences fixées par AFNOR CERTIFICATION en matière de qualité de service sont atteintes. NF Service garantit la performance, la fiabilité, la rigueur et le sérieux du service que nous offrons.

La certification NF Service est un engagement dans la durée. Aussi sommes-nous appelés à être évalués annuellement par le biais d'audits et/ou de contrôles documentaires.

Pour obtenir cette certification une organisation s'est imposée avec la nomination d'une directrice du CCAS Mme Patricia CECCATO, d'une coordinatrice du service d'aide à domicile, Mme Véronique MAHE dans le respect des axes fondamentaux de déontologie du service : **respect de la personne aidée, individualisation des interventions, sécurisation du fonctionnement**, cela garanti par une relation triangulaire : bénéficiaire, intervenante, service administratif.

Le Président, M. René POUCHOT et la vice-présidente Mme Fernande AUVERNAY sont quant à eux chargés de fixer le projet et les orientations du service.

Aujourd'hui le service d'aide à domicile de Magland intervient auprès d'environ 40 bénéficiaires. Il s'adresse aux personnes en perte d'autonomie ponctuelle (sortie d'hospitalisation par exemple) ou avérée (personnes âgées, maladie ou handicap) qui nécessitent soit une aide dans les activités de gestion courante (entretien du logement, du linge, aide aux courses, dans les démarches administratives...), soit un accompagnement dans les actes essentiels de la vie quotidienne (aide à la toilette, préparation et/ou service des repas, aide au lever et/ou au coucher, promenades...)

Un service de portage de repas permet également aux personnes en ayant formulé la demande d'être livrés chaque jour d'un plateau-repas. Ceux-ci sont élaborés en cuisine de l'EHPAD et livrés par les aides à domicile en liaison froide.

Structure familiale, le service se compose de **5 intervenantes** sillonnant la commune pour se rendre au domicile des bénéficiaires du lundi au dimanche. Actrices essentielles du maintien à domicile des personnes fragilisées ou en perte d'autonomie, Marie-Claudine, Anne-Marie, Florence, Céline et Rakelle ont à cœur de proposer un service de qualité adapté aux besoins matériels et humains de chacun, car si leurs missions sont clairement identifiées sur le plan technique, elles jouent aussi un rôle primordial dans le maintien de la vie sociale et le suivi des personnes les plus isolées.

Notre service peut être sollicité directement par vos soins ou par nos partenaires sociaux (Conseil Général, caisses de retraite, mutuelles). Selon votre situation et le degré de perte d'autonomie (classé en GIR de 1 à 6), une aide financière peut vous être octroyée. Les personnes classées GIR 1 à 4 (considérées comme les moins autonomes) peuvent prétendre à une participation financière au titre de l'APA (Allocation Personnalisée d'Autonomie) délivrée par le Conseil Général. Les personnes classées en GIR 5 et 6 peuvent bénéficier d'une prise en charge par leurs caisses de retraite. Malheureusement, suite à une politique drastique de réduction budgétaire, la CARSAT a considérablement réduit les aides attribuées, diminuant le nombre d'heures pour certains bénéficiaires ou les supprimant en totalité pour d'autres. Ainsi, le nombre d'heures effectuées à ce titre par notre service a diminué de moitié entre janvier et décembre 2012.

D'autres plans d'aide peuvent être délivrés : dossier d'Aide Sociale, PCH (Prestation de Compensation du Handicap), aide au retour d'hospitalisation par les mutuelles.

Les demandes de dossiers s'effectuent auprès de chaque organisme ou auprès des services sociaux. Le CCAS se tient à votre disposition pour vous orienter dans vos démarches.

Pour tout renseignement :

Vous pouvez contacter le CCAS de Magland au 04 50 89 48 10 aux horaires d'ouverture de la Mairie.



L'année 2012 à l'EPHAD

Sur le plan de la construction du projet :

Comme annoncé au début de l'année dernière, **2012 aura été marquée par un grand investissement de l'ensemble de l'équipe pluridisciplinaire**, afin de réaliser les principaux textes de références à la Résidence. Le livret d'accueil, mais aussi le règlement de fonctionnement et le contrat de séjour ont été réécrits.

Sur le plan médical, Agnès SONZOGNI et l'équipe d'infirmières ont travaillé sur le projet de soins, les protocoles soignants, et les procédures institutionnelles.

Aujourd'hui, chaque résident accueilli à l'EHPAD dispose de tous les documents officiels pour connaître avec précision l'offre de service qui peut lui être proposée, dans le cadre de son projet individualisé.

Depuis le 16 janvier 2013, chaque résident a à sa disposition deux référents : un(e) aide-soignant ou un(e) aide médico-psychologique et une infirmière, afin de suivre avec sa famille son projet de vie.

Sur le plan de l'organisation :

Là aussi, nous avons revu certains fonctionnements pour améliorer les prestations de service :

◆ **Au niveau administratif**, un très gros travail d'information a été mis en place.

Dans le même temps, nous avons renforcé l'accueil au public avec une permanence entre 8 h 30 et 17 h 30 sans interruption.

◆ **Au niveau technique**, la fin des travaux de mise en sécurité de la résidence, la poursuite de la réfection de chambres (14) et le début des travaux de la réhabilitation totale de la cuisine, auront bien mobilisé le service.

◆ **Au niveau des agents de service hospitalier**, chaque secteur (hôtellerie, lingerie et ménage) aura été sollicité pour constamment améliorer les prestations hôtelières aux résidents.

◆ **Au niveau du médecin coordonnateur et des infirmières**, un travail de fond a été réalisé sur le projet de soins.

◆ **Au niveau des auxiliaires de soins de jour comme de nuit**, des responsabilités ciblées ont été renforcées pour permettre une meilleure cohérence de la prise en charge, et garantir ainsi une continuité de l'accompagnement et du prendre soins 24 heures/24.

◆ **Au niveau de l'animation**, la poursuite du développement des activités internes mais aussi la création de nouveaux pôles de grandes manifestations, comme la kermesse, avec le soutien des membres du comité d'animation, ont permis la réussite de toutes ces actions.



C'est donc 43 membres du personnel permanents et quelques agents de remplacement qui œuvrent quotidiennement pour toujours parfaire l'organisation du fonctionnement, afin d'apporter la plus grande satisfaction possible aux résidents et à leurs familles.

Sur le plan des finances et des travaux :

Chaque année encore, **notre budget aura été en augmentation, avec 2 320 000 €**, avec une participation du conseil Général pour 212 000 € et de l'état, par le biais de l'Agence Régionale de Santé (ARS) pour 666 000 € ; le reste étant quasi couvert par les tarifs hébergement et dépendance des résidents, à hauteur de 1 283 000 €.

Au niveau des travaux et des investissements, la municipalité n'a pas été en reste, et a poursuivi ses efforts tout au long de l'année. C'est ainsi que 104 400 € ont été réalisés, dont 54 000 € pour divers travaux d'amélioration de la sécurité des biens et des résidents (clôture, double portail, sécurité incendie, chaufferie, électricité, portes de garage),



37 400 € pour divers achats d'amélioration du confort et du bien-être du résident (sonorisation, sèche-linge, lave-linge, appels malade, électroménager, fauteuils, linge de literie, décoration murale, plantes et fleurs) et 13 000 € de logiciels informatiques (comptabilité, paie, gestion du personnel) pour l'amélioration des prestations administratives vis-à-vis des résidents et des professionnels, mais aussi des conditions de travail des professionnels administratifs, dont les tâches sont de plus en plus exigeantes.

Notons également qu'il a été engagé pour 2013 **l'achat d'un véhicule 9 personnes** aménagé pour fauteuils d'une valeur de 39 950 € que nous sommes sur le point de recevoir.



Pour ce qui concerne la fin des travaux d'extension débutés à l'automne 2009, Monsieur le Président et son conseil ont engagé la dernière phase à l'automne 2012, avec la réhabilitation totale de la cuisine, pour près de 250 000 €. Cette nouvelle cuisine toute neuve a été livrée en février.

Enfin, la dernière tranche de réfection des chambres de l'existant a aussi débuté en septembre, avec la réalisation de 14 chambres pour un coût de 18 000 €. Nous espérons pouvoir finir les 14 chambres restantes en 2013.

Au total, c'est près de 5 000 000 € qui auront été engagés par la municipalité et les partenaires institutionnels (ARS et Conseil Général) pour mener à bien cette extension, avec un seul objectif, celui qu'elle réponde à tous les niveaux aux attentes et aux besoins des résidents accueillis, et de leurs familles, en donnant, par ailleurs, de très bonnes conditions de travail à l'ensemble des professionnels.

« Pari audacieux, rappelle souvent Monsieur le Président, lorsqu'il se projette il y a plus de 20 ans en arrière, lorsque l'idée a germé, surtout pour une petite commune de 3 000 habitants »

P. CHOCC

Le comité d'animation de l'EPHAD

L'année 2012 a été très riche en animations de toutes sortes

Elle a débuté par le goûter des familles le 7 janvier. Puis se sont succédés tout au long de l'année, des goûters avec accordéon, ateliers pâtisserie, chorales, participation du Rout'Art, peinture, concours de belote, repas intergénérationnels, avec les enfants de la cantine, sorties (lacs de Thyez, monument aux morts le 8 mai), feu d'Artifice, chanteurs, et j'en oublie certainement...



Avec la participation des cuisiniers, un repas à thème a été organisé : carnaval, ainsi que le repas de Pâques et un buffet campagnard en août.

Comme d'habitude, le loto a connu son franc succès, pour sa deuxième année, à la salle des fêtes (2 700 € de recettes). Grâce à cet argent gagné, il est possible de gâter les résidents en leur offrant un cadeau à Noël, au 1^{er} janvier, aux fêtes des Mères, des Pères et des Grands-Mères. Merci à tous ceux qui participent par leurs dons et lots.





Le 22 juin, le concert de l'Harmonie Municipale pour la fête de la musique, a eu lieu à l'EHPAD.

Pour la première fois, une kermesse et un vide-grenier ont été mis en place sur la proposition du directeur, Monsieur CHOCQ, et avec l'aide d'agents.

Un grand merci à Elyane, cheville ouvrière de toutes ces activités, à l'équipe de bénévoles qui s'investissent à fond tout au long de l'année, et au personnel

La Présidente,
Fernande AUVERNAY



Le Conseil de vie Sociale

Comme cela avait été annoncé lors du goûter des familles, le 7 janvier 2012,

Des élections ont eu lieu pour élire les représentants des différents collèges: résidents, familles, personnel, organisme gestionnaire (CCAS), Monsieur le Maire et Monsieur le Directeur sont membres de droit.

Une première réunion devait avoir lieu le 8 décembre, afin d'élire un (e) président(e) et un(e) président(e) et un(e) vice-présidente et voter le règlement intérieur.

Elle a dû être annulée et aura lieu le 16 mars 2013.

Le Conseil de Vie sociale donne son avis et peut faire des propositions sur toute question intéressant le fonctionnement de l'établissement.



Cadeau de Noël aux anciens

Ils ont été distribués avant Noël aux personnes de 75 ans et plus, et vivant seules. Il s'agissait d'une petite glacière, avec vin, et quelques friandises.



Zanetto

Maçonnerie
Travaux publics
Démolition
Terrassement

1200, route de Gravin • 74300 MAGLAND
Tél : 04 50 34 70 97 • Fax : 04 50 90 20 48
www.zanetto.fr



Entreprise certifiée
ISO 9001:2000
ISO 14001:2004
OSHAS 18001:1999



Le Centre de loisirs 2012



Le voyage et la musique ont entraîné tous les enfants du Centre de Loisirs vers de nouveaux horizons.

Ils ont pu découvrir des instruments de tous les pays du monde et chacun s'est amusé à jouer soit du djembé, de laalebasse, ou du kazu. Manu fut un initiateur très patient et réussit à produire un petit spectacle avec quelques enfants.

Nous nous sommes réunis à cette occasion fin de troisième semaine, pour proposer le fameux spectacle d'Anto et Numa. Les enfants ont applaudi tous les numéros de clown et de jonglage, et s'en sont donnés à cœur joie. Ce fut une belle journée très appréciée également par les familles.

L'équipe d'animation a beaucoup travaillé et a su, aussi, proposer des activités variées sur des thèmes originaux.

Les enfants ont appris à connaître les gens du voyage qui vivent dans leur caravane tout au long de l'année. Un grand jeu de piste fut organisé pour parler des gitans, des tziganes, et des manouches.

La météo nous a permis de réaliser toutes nos sorties :

* **Deux journées, les pieds dans l'eau, au lac Léman – plage d'Excenevex.** Cette plage est immense et beaucoup d'activités sont possibles (trampoline, toboggans, jeux de ballons, châteaux de sable, etc..)

* **La piscine de Megève est toujours très demandée par les enfants,** c'est pourquoi nous la reprogrammons chaque année. De plus, le parc de loisirs voisin reste agréable pour pique-niquer.

* **Grosse frayeur au Parc Indianas'Ventures à Morzine,** mais au final plus de peur que de mal. Les circuits dans les branches sont bien sécurisés, mais cela

demande toujours une surveillance très pointue. Je ne connaissais pas ce site et ce fut vraiment une très belle surprise. Le lieu est magnifique, avec une piscine que nous testerons sûrement l'année prochaine.

* Pour la toute première fois, **les enfants ont pu se balader sous terre dans des grottes à Seythenex.** Nous avons pu aussi contempler de très près son immense cascade. Impressionnant!!!

* **Puis nous nous sommes rendus au Parc animalier « les Aigles du Léman »,** à Sciez, et nous ne l'avons pas regretté. Six spectacles différents sont présentés chaque jour : spectacles de rapaces en vol libre, en passant par le théâtre d'action, ou l'art de la fauconnerie équestre. Pour la première fois cette année, nous avons découvert en vol le gypaète barbu, célèbre casseur d'os. Il faut savoir que cette prestation est unique en Europe. Nous avons pu voir également un faucon se jetant sur une proie fictive, à plus de 200 km/h!

* **À Ville-la-Grand,** sous chapiteau, les petits ont pu profiter d'une journée à sauter sur **les trampolines, les châteaux gonflables,** avec quelques petits tours en karts à pédales.

* Puis nous avons terminé les vacances de ce mois de juillet avec **une journée à la Ferme « Le GAEC au coucher de soleil » :** Promenade en tracteur, bataille de foin dans la grange, confection de gâteaux, puis de petits bonhommes en pomme de terre; bref, encore une journée bien remplie.

J'espère que notre prochain centre de loisirs sera aussi vivant et aussi coloré.

En tout cas, merci à tous, merci aux familles qui cuisinent chaque année pour nous et à très bientôt.

Catherine VULPILLIERE



ZINGUERIE - COUVERTURE

512 Route des Villards - Les Thurals - 74300 MAGLAND

04 50 21 81 23 - 06 27 36 09 74

fremoncouvertezinguerie@gmail.com

Zinguerie tous métaux, Habillage de rives

Habillage de cheminées, Divers raccords, Toitures en ardoises...



Peinture intérieure extérieure

Traitement de bois - vieillissement de chalet

Enduit décoratif

74300 MAGLAND

Tél : 04.50.90.31.88 - Port : 06.74.83.35.36

Union des combattants d'AFN

Activités de l'année 2012

Dimanche 8 janvier 2012: à Annecy le Vieux vœux départementaux avec un brillant concert de choristes « les Chœurs de France ». Mardi 6 mars: Assemblée générale à Magland du Souvenir Français.

Samedi 14 avril: Assemblée générale départementale à Viuz-en-Sallaz.

Dimanche 29 avril: Cérémonie au Monument aux Morts journée des Déportés et dépôt de gerbes. Mardi 8 mai: dépôt de gerbe à la Stèle de Balme et Cérémonie au Monument aux Morts dépôt de gerbes. Quête du bleuet de France (don pour les missions sociales en faveur des Soldats Anciens Combattants – 95,65 € de recette totale) Merci aux Donateurs.

Lundi 18 juin: Appel du Général de Gaulle et dépôt de gerbes.

Samedi 14 juillet: Cérémonie au Monument aux Morts et dépôt de gerbe.

Samedi 22 septembre: Congrès à Annecy 50^e Anniversaire de la fin de la guerre d'Algérie.

Jeudi 1^{er} novembre: quête Souvenir Français au Cimetière (30,70 € ont été récoltés) Intégralement reversé au canton pour le fleurissement des tombes des Soldats morts pour la France.

Dimanche 11 novembre:

94^e Cérémonie de l'Armistice 1914-1918. M. le Sous-Préfet Francis BIANCHI a honoré la cérémonie de sa présence ainsi que M. le Lieutenant-colonel BARBE chef du groupement des pompiers de la vallée de l'Arve, et M. l'Adjudant-chef de la Brigade de la Gendarmerie de Cluses Scionzier. De nombreux enfants des groupes scolaires du Chef-lieu et de Gravin, avec leurs Professeurs, ont chanté la Marseillaise et les Allobroges accompagnés par l'Harmonie municipale. De nombreuses per-

sonnes étaient également présentes et ont participé à la cérémonie et au défilé au carré militaire au cimetière avec les Élus et les sapeurs-pompiers. Ce fut une très belle cérémonie. Dépôt de gerbes de la municipalité et du souvenir français ainsi que mise en place de bougies au Carré Militaire par les enfants des deux groupes scolaire après de beaux morceaux musicaux interprétés par l'harmonie municipale. Don pour le bleuet de France (143,51 €) Merci aux généreux donateurs.

Remise de Décorations au Monument aux Morts le 11 novembre

Médaille de Reconnaissance de la Nation remises par M. le Sous-Préfet Francis BIANCHI de l'arrondissement de Bonneville à: MM Délémontez Pierre, Zanetto Émile, Dunand Pierre anciens Présidents de la section, Crozet Sylvain Président Actif.

Remise de Décorations à la salle des fêtes

Médaille de l'Union Nationale du Mérite du Combattant à titre posthume à Albert Gaillard remise par M. le Sous-Préfet Francis BIANCHI à Marcelle son Épouse - Médaille du Djebel bronze remise par M. le Maire à M. Dupont Claude pour service rendu à la section - Médaille du Djebel bronze remise par M. le Maire à Gay Marcel pour service rendu à la section.

Samedi 1^{er} décembre: réunion des Présidents à Bonneville participation de Crozet Sylvain, Gay Marcel, Fauchère Henri.

Mercredi 5 décembre 2012: Commémoration au Monument aux Morts de la fin de la Guerre D'Algérie. Dépôt de gerbe, avec la participation de Membres de la section AFN des Carroz du Souvenir Français Cantonal, de nombreux adhérents de la section de Magland et belle cérémonie. Lors des différentes Cérémonies les Élus de la commune ont été présents. La Municipalité a financé les gerbes et les Cérémonies ont toutes été suivies d'un vin d'honneur offert par la Municipalité. Nous les remercions vivement pour leur intérêt au monde Combattant.

Assemblée générale de la section vendredi 7 décembre 2012:

Le Président Crozet Sylvain souhaite la bienvenue à tous et remercie de leur présence M. le Maire, M. Ronchini correspondant défense pour la commune. Il demande une minute de silence à la mémoire de tous les Combattants décédés au cours de l'année et déclare la 43^e assemblée générale ouverte. Après le compte rendu d'activités de l'année 2012, M. GONNET Michel, trésorier de la section, présente le rapport financier. Les comptes sont équilibrés et certifiés par M. DEPOISIER René, commissaire aux comptes.



Le Président a remercié tous les Membres volontaires, bénévoles, qui ont participé aux activités de l'office municipal d'animation et à la journée de l'environnement du samedi 6 octobre, et renouvelle sa demande pour l'année 2013. Spontanément ces bénévoles et deux nouvelles Personnes s'inscrivent pour participer aux manifestations futures. MM. Gay Marcel, Gonnet Michel, Fauchère Henri, Perret Félicien sont les Membres du tiers sortant. Monsieur PERRET FÉLICIEN, porte-drapeau titulaire AFN, membre du bureau depuis 1995 ne se représente pas. Je le remercie chaleureusement pour toutes ces années de dévouement. Les autres Membres renouvellent leur candidature. Madame Josette MEUNIER, membre du bureau depuis 2002, démissionne, car habitant Sallanches il lui est difficile de participer aux réunions de bureau. Merci pour ces dix années de service au sein du comité. Tous deux restent adhérents à la section. Deux nouveaux Membres se présentent pour participer aux travaux du

bureau. M. TOULZE Georges et M. MAULET Max. Tous sont élus à l'unanimité. Compte tenu des très fortes chutes de neige de ce jour, et pour ne pas trop prolonger la réunion, il a été décidé que l'élection du bureau se ferait ultérieurement. La soirée s'est terminée autour d'un bon repas dans une ambiance amicale et conviviale. Je remercie vivement M. le Maire et son Épouse, les Élus, les services municipaux, les Enfants des écoles et leurs professeurs, les sapeurs-pompiers, l'harmonie municipale, M. MIVEL J.L. Conseiller Général, M. Devant, ancien conseiller général, les correspondants de presse ainsi que toutes les personnes qui manifestent leur intérêt pour le monde Combattant. En conclusion j'émet le souhait que nous nous retrouvions nombreux aux différentes manifestations pour faire vivre le devoir de mémoire et aussi pour passer un moment convivial et amical.

Le Président
Sylvain CROZET

Souvenir Français

Les élèves de CM1 et CM2 à Morette et aux Glières



Lundi 11 juin 2012: Les élèves de CM1 et CM2 du groupe scolaire de gravin et du chef-lieu ont été invités par le souvenir Français à une journée éducative sur la résistance en Haute-Savoie. MM Sylvain Crozet, Bernard Dupont, André Gouvernon ainsi que Mmes Rossi et Legendre ont accompagné les enfants à la visite commentée du musée de la résistance et de la Nécropole nationale de Morette. Après le dépôt de gerbe à Morette par Manon, Marc et Sylvain Crozet, président des Anciens Combattants de Magland tout le monde a entonné une vibrante marseillaise. L'après-midi a été consacré au visionnage d'un film et à un parcours guidé sur le plateau des Glières.

Sylvain CROZET





Sapeurs-pompiers de Magland

L'effectif de notre centre est de 27 hommes et femmes

Nous bénéficions également de l'aide de deux sapeurs-pompiers extérieurs au centre qui prennent régulièrement des gardes chez nous : Frédéric Dépoisier (Sallanches) et Adrien Donzel (Flaine).

Astreintes : 4 équipes de 6 sapeurs assurent les gardes à tour de rôle les week-ends, les nuits et les jours fériés. En journée, c'est une dizaine de sapeurs travaillant sur la commune qui interviennent, répartis dans des équipes à la demi-journée pour ne pas trop pénaliser les employeurs.

L'année 2012 se termine, avec un départ à la retraite d'un sapeur-pompier qui a donné beaucoup de temps et de dévouement pendant 30 ans de carrière à notre Centre.

L'adjudant-chef Éric Gay va quitter ses fonctions de Sous-officier du CPI Magland le 1^{er} janvier 2013.

Incorporé le 1^{er} janvier 1983, nommé caporal le 1^{er} novembre 1986, sergent le 14 juillet 1988, sergent-chef le 14 juillet 1995. Il devient adjoint au chef de centre le 29 septembre 1999, le 1^{er} décembre 2000 il est nommé adjudant.

Pendant l'année 2001 il devient chef de centre du CIS de Magland et promu adjudant-chef le 1^{er} juillet 2003, pendant 10 ans il est à la tête du centre et a mis en œuvre les nouvelles dispositions du Service Départemental, l'arrivée de nouveaux véhicules, le nouveau découpage du département et le nouveau système d'alerte. Après 30 années de services il décide de prendre sa retraite.



Adjudant-chef Éric Gay

Nomination du 14 juillet 2012



L'adjudant-chef David Pouchot reçoit la médaille vermeil pour 25 ans de service.

Le sapeur Margaux Baudin est nommé caporal.

Les sapeurs Justine Beladjila et Morgane Perret sont nommés sapeur 1^{re} classe.

Le caporal-chef Jean-Louis Mazet est nommé sergent.

Le sergent Fabrice Anthoine devient sergent-chef et les Caporaux Jordane Bibollet et Mickaël Adami deviennent caporal-chef.



Les médaillés



Le Bureau de l'amicale

Président: Jean Louis Mazet
 Membre de Droit: Jérôme Ferrand
 Trésorier: Jordane Bibollet
 Secrétaires: Justine Beladjila et Mickaël Adami
 Membres: Grégory Faye, Gatien Roux
 Notre blog: spvmagland.skyrock.com



L'arbre de Noël

Sainte-Barbe 2012



Les anciens



Le sergent honoraire Jackie Dumas reçoit la médaille des anciens.



Les actifs



La soirée employeurs

Comme l'année dernière nous avons organisé la soirée employeurs qui s'est déroulée au restaurant en présence de Monsieur le maire, le Lieutenant-colonel Pape, chef de groupement de la vallée de l'Arve et le président de l'union départementale de la Haute Savoie le capitaine Jean-Paul Bosland.

Merci encore aux employeurs qui laissent partir leurs employés pour effectuer les missions sapeurs pompiers.



Le nouveau PMA (poste médical avance)

Les interventions

Durant l'année 2012 notre centre est intervenu sur les communes de Passy, Sallanches, Araches, Cluses, Bonneville, Marnaz, Flaine, Chamonix, en plus de notre commune.

Au total 292 interventions

Les pompiers ont participé à quelques manifestations.

► **Sportives:** 2 courses de ski: une aux Gets « la course départementale » et une à Flaine « la course du ski Club de Magland » et les Foulées Maglanchardes.

► **Festive:** Le Repas Dansant de la Saint-Maurice.

► **Citoyenneté:** La journée de l'environnement (environ 15 personnes actifs, femmes et enfants)



Les participants des foulées maglanchardes

Les Projets 2013 :

Courses de Ski Départementale, Journée portes ouvertes du centre, Repas Dansant de la Saint-Maurice, Trekking, les Foulées, et d'autres manifestations sportives organisées par l'UDSP74...

Remerciements :

Nous tenons à remercier :

► Toutes les conjointes et enfants de nos sapeurs-pompiers qui subissent nos absences.

► Tous les donateurs et toutes les personnes qui nous reçoivent chaleureusement lors de notre tournée annuelle pour la vente de nos calendriers,

► M. le Maire de Magland et la municipalité pour leur soutien,

■ Renseignements

Toutes les personnes intéressées par un engagement au sein de notre Centre peuvent se renseigner auprès du Groupement de la Vallée de l'Arve au : 04 50 18 49 60 ou auprès du Chef de Centre (coordonnées en Mairie).

► Les employeurs qui laissent la disponibilité nécessaire à leurs employés sapeurs-pompiers afin que nos missions de secours puissent être assurées 24 heures/24.

Le Chef du CIS de Magland,
l'Adjudant, Jérôme FERRAND

Le président de l'amicale,
Jean-Louis MAZET

Les Foulées de l'Arve

Une nouvelle association sur Magland !

Après une année d'existence, l'association « Les Foulées de l'Arve », comprend plus de 40 adhérents avec 13 personnes habitant la commune de Magland.

Cette association d'athlétisme loisir rassemble des hommes et des femmes entre 13 et 63 ans de la vallée de l'Arve et du Giffre.

Course à pied et Marche nordique sont les disciplines de prédilection des adhérents.

Quatre rendez-vous sont proposés chaque semaine. Des événements sportifs comme la marche de Pers-Jussy ou la course de l'escalade de Genève s'ajoutent à ces points hebdomadaires, ainsi que des déplacements, par exemple en Bourgogne, rassemblant plusieurs clubs et des amateurs de marche en nature.

Pour plus d'information, vous pouvez vous renseigner à l'adresse suivante : lesfouleesdelarve.com



Le Bureau est composé d'un président et d'une trésorière. Les entraînements sont encadrés par Catherine Hubault, brevet d'état d'éducateur sportif en athlétisme et entraîneur sur Genève.



SAS ALTISOL

Mickaël ADAMI
Tél. 06 10 53 27 51
altisol@orange.fr

Electricité générale
Réalisation neuve et rénovation
Dépannage
Chauffage - Sanitaire
Interphonie
Alarme - Vidéo surveillance

Pépinières, Créations de jardins, Espaces verts, Terrassements,
Maçonnerie décorative, Circulations et Cours, Plantations,
Dallages, Tailles, Clôtures



Ets REVEL

1140, Av. Louis Coppel
74300 **THYEZ**
Tél. 04 50 98 75 40
Fax 04 50 98 49 49

1366, rte des Crues
74800 **ETEAX**
Tél. 04 50 03 00 97
Fax 04 50 03 05 74

www.savoypaysage.com

thyez@savoypaysage.com • eteaux@savoypaysage.com



THEVENET Michel & Fils



**DÉCOLLETAGE DE PRÉCISION
EN TOUS GENRES ET SUR TOUS MÉTAUX
ø 1 à 52 mm**

56, impasse de la Cascade - B.P. 11 - **MAGLAND** - 74308 CLUSES CEDEX
Tél. 04 50 34 78 84 - Fax 04 50 34 75 03
e-mail : ddlc@decolletage-cascade.com

L'Office Municipal des Sports en 2012...

Au travers des quelques lignes qui me sont allouées je vais m'attacher bien entendu à revenir sur les événements majeurs de cette année 2012 mais aussi essayer de vous faire part des grandes lignes de l'évolution de la politique du sport à venir. Si j'ai tenu personnellement à m'exprimer, c'est évidemment pour vous marquer l'attachement que je porte, et que la Municipalité porte, aux clubs de notre ville, porteurs de son identité, créateurs de lien social, fédérateurs d'énergies.

C'est aussi pour vous remercier de vive voix pour le temps, et souvent la passion, que vous apportez à votre club, à votre sport, à votre ville, que vous soyez dirigeant, joueur, éducateur, bénévole, supporter ou partenaire.



Danse Modern'jazz, Hip-hop et R-N'B



Danse Country - Line Latino

Les sujets concernant les dirigeants associatifs ne manquent pas, mais tous ne sont pas « attractifs » et l'on est parfois déçu lorsqu'on organise une journée, une animation ou une activité que le public semble boudier. Quand on sait la somme de travail que nécessite la mise sur pied de la moindre session, il y a là de quoi se décourager. S'il est un thème qui « préoccupe » les dirigeants associatifs, c'est souvent celui des subventions, de leur nature, des procédures pour les obtenir ou des critères de répartition. Plus largement, celui d'aujourd'hui, le financement est on ne peut plus d'actualité et ce pour plusieurs raisons : d'abord, il y a le Centre National pour le Développement du Sport (CNDS) et ses nouvelles dispositions. Il s'agit donc de bien en maîtriser le dispositif et les Arcanes et de ne pas rater le coche. L'OMS peut vous aider dans cette démarche.

Les associations peuvent recevoir des dons sous forme d'espèces, de chèques, de bien mobiliers (déductions fiscales pour le donateur).



Forum des associations

Intéressons nous maintenant au financement « externe ». Autre ressource recherchée : le partenariat économique, l'oiseau rare qui va assurer la moitié du budget : rare ? De plus en plus rare ! Aujourd'hui la part du partenariat, regroupant à la fois le « sponsoring » et le « mécénat », reste relativement faible et bénéficie essentiellement aux plus grandes associations et aux structures professionnelles. Il s'agit bien souvent de trouver trois sous pour payer les affiches du match hebdomadaire, etc. Le partenaire économique (souvent un commerçant du coin) n'attendra pas franchement les retombées économiques. Nous sommes là dans le domaine du relationnel. Pour les clubs structurés, forts d'un bon nombre d'adhérents, on peut aussi trouver un partenaire avec qui l'on passe un contrat : concessionnaire automobile, grande surface avec engagement réciproque ou au moins publicité personnalisée près de chaque adhérent avec des retombées attendues.

Les disciplines populaires qui, même à un faible niveau drainent quelques dizaines de spectateurs : foot de village ou de quartier, basket, rugby (sports collectifs) peuvent espérer un peu plus de générosité au travers d'une publicité : maillot ou panneaux autour du terrain. La manifestation annuelle (tournois, fêtes de club) présente un intérêt visiblement plus grand pour le sponsor éventuel.

Malgré tout, pour la majorité des clubs, cela ne fait pas le compte. Heureusement les associations bénéficient de financements publics. Ces financements prennent la forme de subventions et représentent 32 % du budget des associations sportives. Elles sont considérées par les associations sportives comme un signe de reconnaissance pour les actions organisées en faveur de la population dans son ensemble, elles sont très attendues.

Ces financements publics se répartissent de la manière suivante :

► Les Collectivités Territoriales

(23 % du budget des associations) : Bien que les diverses lois relatives à la décentralisation n'aient pas défini précisément les niveaux d'intervention des collectivités en matière de sport, elles sont de fait, les premiers financeurs publics des associations sportives. Les communes sont de loin, les partenaires principaux : sous forme de mise à disposition d'équipements mais aussi de mise à disposition d'agents territoriaux, leur financement correspond à 20 % du budget des associations. De plus en plus réglementées et contrôlées, ces



La course des écoles

aides sont encadrées par des conventions d'objectifs entre l'association et la collectivité.

La subvention municipale est souvent attendue comme un droit... Alors qu'aucune obligation légale n'est faite aux communes quant au subventionnement d'une association. Il s'agit bien d'un choix politique de la collectivité locale. Il en est de même pour les aides mises en place par le Conseil Général. Ce sont des choix politiques de l'Assemblée Départementale. Celle-ci décide de soutenir tel projet de club ou tel secteur d'activité.



Les membres de la section Yoga



L'Assemblée générale de l'OMS

► L'Union Européenne et autres financements (3 %) :

Aujourd'hui très peu exploité par les associations sportives, un financement européen peut néanmoins, dans l'absolu, être sollicité sur des projets abordant des questions entrant dans les critères d'éligibilité tels que : le développement territorial, l'éducation, la formation, la santé... L'OMS comme toutes les autres associations locales, continue d'écrire une page de son histoire à l'aube de l'intercommunalité. Les projets sports élaborés dès ses débuts, sont destinés, en tout cas c'est ainsi que je le perçois, à permettre à l'OMS de se doter de nouveaux atouts pour relever les défis auxquels il est confronté,



La course des écoles

sans pour autant s'éloigner, bien au contraire, des bases fondamentales qui ont fait l'histoire et l'identité du club. Un club à l'image de Magland : authentique, courageux, besogneux, populaire. Un club associatif, enraciné dans la vie locale, animé par les valeurs de l'altruisme, porteur d'une mission éducative. Je souhaite que soient valorisées à l'avenir nos valeurs communes.

Voici la présentation du bilan de l'année 2012 :

Le club omnisports

Sur la saison 2011-2012, l'OMS et son club omnisports comptent 6 sections et 150 membres et leur nombre n'a fait qu'augmenter, on ne peut que s'en réjouir. Rappelons certaines de ces activités, danse modern'jazz, danse country, latino on line, yoga, gym volontaire adulte, step, gym tonic et danse de couple. L'OMS permet de mettre en place deux autres activités, le tennis de table et l'athlétisme par le biais du périscolaire Voici quelques activités qui se sont déroulées cette année par le biais des associations locales :

► **Tournois interassociations de pétanque, de tennis, de ski**

► L'organisation du **forum des associations**

► Le **2^e gala de danse**

► Les **26^{es} foulées maglancharde** (pour votre information l'organisation de cette course commence en mars et se termine en octobre)



J.-C. Dupont vainqueur des Foulées 2012, recordman de la montée

► La publication d'une revue « **Le Magl'des foulées** » qui est à son 4^e numéro et qui sortira à la fin du mois de décembre.

► **La course des écoles** fin septembre

► **La gestion du club omnisports** (inscriptions, suivis des activités, gestion des salaires)

► **L'engagement de 2 mois d'une stagiaire en formation DUT service réseaux** et communications, nous a permis de réactualiser nos documents de gestion de l'OMS, la réactualisation du dossier partenariat, la préparation des foulées, du club omnisports et la mise en place du nouveau site de l'OMS

► Rappelons qu'en juin dernier **l'OMS a fêté son 10^e anniversaire.**

► D'autres activités ont eu lieu comme le **gala de danse** que nous organisons tous les deux ans, Magnifique spectacle apprécié par plus de 400 spectateurs.

► Sur invitation du comité de jumelage de Gonfreville l'Orcher, et en partenariat avec le club de foot de Magland **nous avons emmené pour la 2^e fois une équipe de jeunes au tournoi.** Le tennis club s'est joint à nous afin de lier des échanges futurs avec les tennismen normands.

► Nous avons été sollicités pour accueillir **une course cycliste féminine**, sur nos routes, organisée par le club de Passy.

Présentation des objectifs 2012-2013

Mars	► Course interassociation de ski
	► Tournoi interassociation tennis de table
Mai - Juin	► 1 ^{er} tournoi international de foot de Magland
Juillet	► Tournoi interassociations de tennis et de pétanque
	► Forum des associations ?
Septembre	► Club omnisports
	► 27 ^{es} foulées maglancharde
	► 10 ^e course pédestre des écoles
Septembre Octobre	► Magland-Berlin en vélo

Comme vous pouvez le constater l'année 2013, sera riche d'activités et d'événements qui manqueront l'histoire du sport local.

Thierry TOULZE
Président de l'OMS Magland



Office Municipal d'Animation

Un relais pour un hommage

Dimanche 1^{er} avril, l'OMA a organisé un relais pour les motards qui se dirigeaient vers la plate-forme du tunnel du Mont-Blanc. 400 motards étaient présents sur la place de l'église. Ce rassemblement avec leurs collègues italiens avait pour but de rendre hommage à Pier Lucio Tinazzi dit (Spadino). Ce motard était chargé de la sécurité du tunnel du Mont-Blanc. Lors de l'accident du 24 mars 1999, Spadino se trouvait côté français. Il

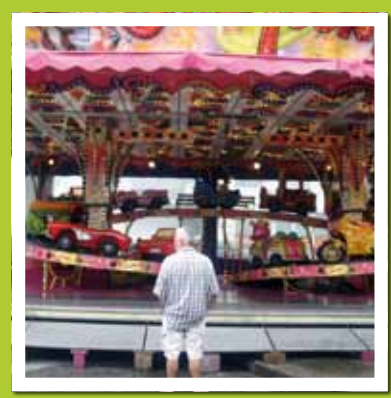


n'hésita pas de s'engager dans le tunnel à la recherche de survivants. Il a pu ainsi sauver 10 personnes. À sa dernière entrée dans la bouche du diable, il trouva un camionneur français inconscient, mais vivant. Tinazzi ne put le charger sur sa moto, mais refusa de l'abandonner. Il se mit en sécurité dans un abri. Mais malheureusement quelques mètres plus loin, la BMW et son héroïque pilote fondirent dans la chaussée du tunnel. C'est pour cela que chaque année, les motards français et italiens se réunissent au tunnel du Mont-Blanc pour rendre hommage à Spadino.

Fête de printemps et de l'alpage : 29 juin et 1^{er} juillet



Cette fête n'a eu guère de succès à cause du mauvais temps qu'il y a eu pendant ces deux jours. Malgré cela quelques exposants avaient fait le déplacement ainsi que des manèges.



Retraite aux flambeaux

Comme chaque année la retraite aux flambeaux et les feux d'artifice ont eu lieu le vendredi 13 juillet. Malgré le temps incertain, parents et enfants se sont donnés rendez-vous sur le parking de la caserne des pompiers.

Après la distribution des lampions aux enfants, la retraite aux flambeaux emmenée par l'harmonie municipale se dirigea vers le complexe sportif où furent tirés les feux d'artifice avec accompagnement musical. Une animation appréciée de tous, petits et grands.



Concert de Noël avec le Père Noël 16 décembre 2012



En fin d'après midi, la salle des fêtes était comble pour le concert de Noël donné par l'harmonie municipale, à la fin de cette aubade et pour faire venir le Père Noël, elle entama « Petit Papa Noël »; celui-ci fit son apparition dans la salle des fêtes à la plus grande joie des enfants. Commença alors la distribution de friandises, boissons pour les enfants « Chocolat et jus de fruit » et vin chaud pour les adultes. Une manifestation très appréciée de tous.



L'office municipal d'animation renouvelle ses remerciements à M. le Maire, son conseil municipal, les employés communaux, l'harmonie municipale, les différentes associations ainsi que les bénévoles qui consacrent quelques heures de leur temps pour aider au bon fonctionnement de ces manifestations.

Le président de l'OMA
Robert RONCHINI

Fête de la Saint-Maurice 22 et 23 septembre



Les festivités débutèrent le samedi 22 dans l'après-midi, plusieurs associations s'étaient mobilisées pour animer cette fête. Pour clôturer cette journée. Dimanche 23, la matinée débuta par un office religieux, suivi d'un concert donné par l'harmonie municipale dans la cour de l'école du chef-lieu et pour clore cette matinée un apéritif fut offert par la municipalité. À noter que pendant ces deux jours, jeux divers, vente de gâteaux, buvette, fabrication du cidre et fête foraine ont donné vie à cette Saint Maurice.



La MJC dresse son bilan annuel

L'assemblée générale de la MJC, forte de 206 adhérents, s'est déroulée vendredi 9 novembre 2012.

Un bilan a été dressé pour chacun des clubs actifs :

► le club du 3^e âge continue sur sa lancée avec un nombre constant de sorties;

► la chorale de la MJC « Bouche en chœur » commence une nouvelle année musicale, accompagnée par un nouveau chef et des projets en perspective;

► le club des chiffres et des lettres a vu son année enrichie d'échanges entre clubs, et a été invité par France 3 en mars dans le célèbre jeu télévisé;

► la broderie et la couture comptent une vingtaine d'adhérents, tous passionnés et disposant d'un matériel de qualité;

► le club de dessin consacre deux cours par semaine aux diverses techniques: théorie, peinture à l'huile, aquarelle, etc.

► le club d'italien continue sur son dynamisme, avec un bon nombre de sorties en Italie;



Vice-présidente : Marie-Thérèse DEPOISIER
Trésorier : Maurice LOGUT
Secrétaire : Agnès BEAUMONT
Membres : Nelly LAVAIVRE, Hervé RAPHOZ

► enfin, le club Mont-Blanc Poker enregistre 37 adhérents actifs et motivés. Il participe à de nombreux tournois dans la région Rhône-Alpes, dont deux organisés à Magland, rassemblant à chaque fois plus de 150 joueurs. Il participera à des tournois professionnels européens et internationaux, dont celui de Marrakech.

Sylvie ROGER, Présidente de la MJC, a remercié le Conseil Général et la Mairie pour leur soutien de tous les jours.

Les chiffres et les lettres

Une douzaine de personnes motivées et accro se réunissent tous les mardis de 14 h 00 à 17 h 00 à la salle de couture de Gravin pour jouer comme à la télé où d'ailleurs, nous avons été invités au 40^e anniversaire de l'émission (merci à la MJC pour sa participation).

Des liens amicaux s'étant tissés avec le club de Bourgoin-Jallieu, nous le recevrons en juin 2013, pour un match qui s'annonce difficile.



Réception du club de BOURGOIN



Réunion du mardi



40^e anniversaire de l'émission



Le club dans le studio de France 3

Le seul bémol concerne la participation masculine. Mais bon! je suis seul et heureux avec toutes ces mamies de Magland, Cluses et Salanches.

Des plus jeunes seraient aussi les bienvenus à des horaires restant à définir.

Chorale « Bouche en chœur » MJC de Magland

10 ans déjà et un nouveau départ!

Créé en octobre 2002, elle regroupe 25 amateurs sur 4 pupitres mixtes. Nous nous réunissons tous les jeudis soirs, à 20 h 00, à la salle de musique de Magland. La base de notre répertoire: la Chanson Contemporaine.



Contact : 06 89 89 61 45 - 06 07 40 23 01



Nous sommes heureux de fêter nos 10 ans avec, à la baguette, notre nouveau chef: Michel GIZARD:

- ◆ Ancien chef d'orchestre de l'harmonie de Choisy le Roi,
- ◆ Soliste et professeur de clarinette à l'école de musique de Jusigny et Choisy le Roi,
- ◆ Organisateur des congrès internationaux de clarinettes à Paris.

Nous avons les mêmes objectifs:

- ◆ 4 à 5 concerts par an à Magland ou à l'extérieur,
- ◆ Participer aux manifestations de la Commune,
- ◆ Un concert à l'EPHAD.

Si vous aimez chanter, dans la joie et la bonne humeur, avec une dose de travail, nous vous invitons avec plaisir à partager nos soirées de répétitions.

La Présidente, Marie-Christine



- Décolletage et usinage de précision jusqu'à 150 mm
- Sous Ensembles

211 Av. du Val d'Arve - B.P. 200 007 - Magland
F-74308 CLUSES Cedex - FRANCE

Tél. +33 (0)4 50 58 00 26 - Fax +33 (0)4 50 93 78 34
E-Mail : damso.dufour@wanadoo.fr

Club du 3^e age

10 ans déjà et un nouveau départ!

Malgré les années qui passent, le Club poursuit son bon-homme de chemin.



Chaque jeudi après-midi, les adhérents se retrouvent dans leur salle située dans la maison de retraite: Cette rencontre est appréciée de tout le monde, avec des activités habituelles: scrabble, loto, ainsi que la belote avec plusieurs concours en cours d'année.

Chaque année, l'association organise un voyage d'une journée, repas de Noël, tirage des rois, sans oublier les anniversaires; une occasion comme une autre de couper la semaine en se replongeant dans une atmosphère familiale. Les occasions de se retrouver sont d'autant plus agréables que le beau temps brille souvent pas son absence.

La présidente Arlette GAYRAUD souhaite que d'autres personnes se joignent à eux.

Renseignements: 04 50 47 81 69

CHEMINÉES MARBRERIE
Tailleur de Pierres

Jean-Jacques CANAL
368, route des Colloges
74300 MAGLAND

Tél : 04.50.47.83.39 - Fax : 04.50.58.33.92
Portable : 06.11.07.64.93



Le Mont-Blanc Poker, club de la MJC de Magland, se retrouve tous les vendredis soir (pendant 47 semaines) à 20h00 à l'ex école 1900 de Gravin où vous serez les bienvenus. Notre but est de vous faire découvrir le poker. Ce qui était un jeu s'apparente aujourd'hui à un sport où tactiques, mathématiques, endurance et chance se conjuguent afin de nous donner une adrénaline que l'on ne retrouve nulle part ailleurs.



Le Mont-Blanc Poker est devenu cette année le 1^{er} champion de Haute-Savoie de poker par équipes. Cette récompense vient couronner 4 ans de persévérance, d'assiduité et d'implication des membres du comité du club. Je voudrais ici les remercier profondément.

Je remercie également la MJC de nous avoir soutenus et d'avoir cru en notre passion.

Le Mont-Blanc Poker est le fer de lance du poker en Haute-Savoie. De par notre volonté et notre dynamisme, Magland est connu et reconnu comme étant le lieu incontournable du poker grâce à la qualité de ses tournois qui sont les plus fréquentés du département (la durée de nos tournois est de 15 heures de jeu en moyenne).

Cette année encore les joueurs du club ont représenté Magland en France et sur plusieurs continents. Nos couleurs ont voyagé à Las Vegas, Barcelone, Marrakech ainsi qu'au Portugal.

L'année 2013 verra notre club ambitieux puisque nos joueurs iront de plus en plus se confronter aux joueurs professionnels.

Si vous aimez le poker et que vous n'osez pas vous lancer, venez nous trouver. De nombreux débutants ont déjà frappé à notre porte, ont eu une progression fulgurante et sont aujourd'hui fiers de représenter le Mont-Blanc Poker et Magland dans les différentes compétitions. Bien sûr, vous pourrez jouer uniquement en loisirs les vendredis, mais soyez en convaincus, dès que vous entendrez « shuffle up and deal », vous vivrez le poker d'une autre façon.

Le Mont-Blanc Poker vous souhaite à toutes et à tous une excellente année 2013.

Hervé RAPHOZ
Président du MBP



Association des parents et amis des élèves (APAE) de l'école du Chef-Lieu

L'APAE du Chef-lieu est toujours aussi dynamique. Nos bénévoles répondent toujours présents aux différentes sollicitations et de nouveaux venus viennent grossir les rangs! Nous les remercions très chaleureusement, car c'est grâce à eux que nous pouvons poursuivre nos actions.

Toujours organisé avec l'OMA, notre Marché de Noël est une réussite chaque année. Nos exposants sont fidèles et apprécient beaucoup de venir passer cette journée à Magland. Les visiteurs ont pris l'habitude de ce rendez-vous et nous retrouvent d'année en année. Les plus petits sont heureux de faire la bise au Père Noël, alors que les plus grands peuvent déguster huîtres ou vin chaud! Et tout le monde peut faire le plein d'idées cadeaux pour les fêtes de fin d'année.



En mars, nous avons fait venir le far west à Magland pour notre première soirée western avec animation country. Autour d'un chili con carne, tout le monde a pu apprécier les démonstrations de danse... et essayer soit même! Un grand merci aux clubs de danse de Magland, plus particulièrement à Virginie, Blandine et les danseuses qui ont animé la soirée. Nous souhaitons voir de nombreux cow-boys le samedi 16 mars 2013 pour une nouvelle soirée western!

Malheureusement, l'année s'est terminée sur une fausse note. À cause d'une météo capricieuse, nous avons préféré annuler notre vide grenier, bien que plus de 380 m linéaires étaient réservés. Nous espérons que la météo sera clémente avec notre prochain vide grenier qui se déroulera le 9 juin 2013.

Toute cette énergie déployée tout au long de l'année nous a permis de trouver les financements nécessaires pour les activités de nos enfants. C'est ainsi que clowns, acrobates, équilibristes et autres jongleurs nous ont offert un splendide spectacle de fin d'année. En quelques séances, **tous les enfants ont pu découvrir et s'initier aux techniques du cirque.** Nous saluons le travail de Christophe, l'intervenant cirque, de l'équipe enseignante de l'école du Chef-lieu et bien sûr de tous les enfants. Véritablement, nos artistes en herbe nous ont offert un spectacle digne de celui du cirque PINDER qu'ils ont pu voir à Annecy!



La nouvelle année scolaire a commencé sur les chapeaux de roue. **Nous avons participé au Festival de Palabres en baboles**, lors de la grande soirée dédiée aux arts du récit. Toutes nos félicitations à Pablo pour l'aboutissement de son projet et pour nous avoir conviés à travailler avec lui et l'APE de Gravin sur cet événement.

Malgré quelques aléas, les finances de l'APAE sont saines et permettent de continuer à faire des projets pour nos enfants. En 2013, ce sont les 60 élèves des CE1-CE2 qui vont partir en classe bleue à Mouthe dans le Doubs. « Bleue » pour l'eau, car ces cinq jours loin de la maison seront l'occasion pour chacun de suivre des cours de natation tout en découvrant l'environnement singulier des sources du Doubs. Les fonds récoltés lors de nos actions financent le tiers du budget nécessaire à ce séjour, participation complétée par la Mairie, le Conseil Général et les parents des élèves partants.

Nous renouvelons nos remerciements à la mairie et les services municipaux qui nous soutiennent dans toutes nos actions. Nous avons aussi une pensée pour Alain et Sandrine CROZET, respectivement trésorier et barmaid, qui après des années de dévouement, ont laissé



leur place. Nous les remercions sincèrement pour tout ce qu'ils ont fait pour l'association, comme nous remercions aussi tous les bénévoles pour leur engagement. C'est vraiment très motivant pour l'équipe du bureau de se sentir soutenu par les parents d'élèves et amis. Nous ne le dirons jamais assez: vous êtes tous les bienvenus, quelles que soient vos disponibilités et vos compétences. Nous ne vous imposons qu'une seule chose: la bonne humeur!

Amicale des donneurs de sang

L'amicale des Donneurs de Sang remercie sincèrement tous les donneurs qui se sont présentés aux cinq collectes effectuées au cours de cette année 2012, et particulièrement les six nouveaux venus agrandir la famille des donneurs.

Collecte du 30 janvier 2012: 40 donneurs présentés (dont 2 nouveaux)

Collecte du 7 mai 2012: 50 donneurs présentés

Collecte du 9 juillet 2012: 48 donneurs présentés (dont 4 nouveaux)

Collecte du 17 septembre 2012: 49 donneurs présentés

Collecte du 10 décembre 2012: 36 donneurs présentés

Soit un total de 223 dons, le nombre de dons étant relativement stable: 228 dons en 2011.

Cette année encore, pour la fête de La Saint-Maurice, le Comité de l'amicale a animé un stand de fabrication de cidre frais (dont 600 kg de pommes râpées et pressées) et de vente de 33 caisses de 13 kg de pommes à couteau, récoltées par les vergers TISSOT à Groisy.

Dans l'attente de vous retrouver lors des prochaines collectes, encore merci pour votre dévouement et votre fidélité, au nom de l'Établissement Français du Sang et des Malades.

Le Président,
Gérard VULPILLIERE



Les cinq collectes prévues pour l'année 2013 auront lieu aux dates suivantes:

- Lundi 11 février,
- Lundi 22 avril,
- Lundi 1^{er} juillet,
- lundi 16 septembre,
- lundi 16 décembre,

À la salle des fêtes, de 17 h 00 à 19 h 30



Comme d'habitude, nous avons commencé l'année par la cérémonie des vœux du Maire le 13 janvier. La semaine suivante avait lieu notre Assemblée Générale, ce moment est important dans la vie d'une association car c'est l'occasion de faire le bilan de l'année écoulée et de parler des actions à venir.

Le travail musical du printemps a été essentiellement axé sur la préparation de deux programmes nouveaux. Les deux premiers concerts ont eu lieu dans les Salles des Fêtes de Cordon et de Magland (fête des Mères) pour un concert avec les chorales « Bouche en Chœur » de Magland et « Accordons-nous » de Cordon. La 1^{re} partie avec l'œuvre « Missa Brevis » a été suivie de chansons du répertoire de la chanson française. Ces deux concerts se sont faits devant un public très nombreux. Cette expérience d'un style nouveau a été très enrichissante pour les trois formations et s'est déroulée dans une ambiance très agréable.

Le 9 juin, nous avons répondu à l'invitation de la Batterie Fanfare « l'Alerte » de Replonges (01) pour un concert dans cette commune de la Bresse. Après une répétition le matin, suivie d'un casse-croûte les musiciens sont partis en car. Une visite de la cave coopérative de Charney-Lès-Macon nous a été proposée à notre arrivée. Le concert avait lieu dans le gymnase de la commune devant un parterre de plus de 500 spectateurs. Nous avons assuré la première partie avant de laisser place à nos hôtes. Cette soirée a permis au public présent, d'écouter deux styles différents d'une grande qualité musicale. La



soirée s'est terminée par une collation avant un retour à Magland à une heure avancée de la nuit. Il faut également noter un accueil très chaleureux. Nous aurons certainement l'occasion de recevoir nos amis de Replonges en 2013 pour un concert.

L'EHPAD « Les Cyclamens » nous a invités pour la fête de la musique. Le concert a eu lieu dans la cour devant un public essentiellement composé des résidents de cet établissement. Cette soirée a été l'occasion pour nous de donner un peu de bonheur à nos anciens.

Le dimanche 26 juin, dernier dimanche du mois, a été passé à Passy, commune qui recevait le festival des musiques du Faucigny. Cette année encore, la matinée a été (très) longue car le défilé d'un 1,5 km s'est fait entre musiciens... en l'absence de public... La seule note positive de la journée, a été l'accueil à la maison de retraite « Les Myrtilles » pour un concert en compagnie de nos amis de Combloux.

À l'occasion de la fête de la Saint-Maurice, nous avons proposé d'interpréter « Missa Brevis », travaillé au printemps, avec les choristes. La matinée s'est poursuivie par un concert dans la cour de l'école et un vin d'honneur offert par la Municipalité.





Il ne faut pas non plus oublier toutes les manifestations traditionnelles et officielles auxquelles nous participons chaque année. Au printemps, nous avons participé à la tombola organisée par le Crédit Mutuel; le 13 octobre nous avons organisé notre deuxième concours de belote. Ces deux événements nous permettent d'avoir un complément financier non négligeable aux subventions institutionnelles. Il faut savoir que l'achat et l'entretien de notre parc instrumental représente chaque année des sommes importantes. Nous en profitons pour remercier toutes les personnes qui ont acheté des billets de tombola; les donateurs et sponsors qui ont contribué au bon déroulement du concours de belote ainsi qu'aux joueurs.

Pour compléter ce tour d'horizon annuel de l'Harmonie, il est important de citer le temps consacré au travail effectué pendant les séances de répétition qui nous a permis de mettre au point trois programmes de qualité.

Le 3^e programme a été monté pour le concert de Noël; organisé en collaboration avec l'Office Municipal d'Animation pour l'arrivée du Père Noël sur la place. L'après-midi du dimanche 16 décembre a été rythmé par des ensembles de l'École de Musique d'une grande qualité devant 400 personnes. Les élèves de l'École de Musique ont reçu les attestations et diplômes des examens passés en juin avant un entracte. Il faut noter au passage que les ventes de boissons et de gâteaux par le CCAS étaient faites au profit du téléthon. Pendant ce temps, les musiciens de l'Harmonie ont pris la place des élèves de l'E3M. Cette seconde partie a débuté par la remise des médailles par M. le Maire René POUCHOT et M. le Conseiller Général Jean-Louis MIVEL. La liste des récipiendaires de cette année est donnée en fin d'article. Il faut noter l'absence de deux d'entre eux (Estelle CORDIER et Alexis DEVAUX); en effet le phénomène que notre association rencontre souvent c'est la mise en disponibilité pour les études et ensuite l'arrêt pour la vie professionnelle des jeunes musiciens.

L'an dernier l'Harmonie avait fait une mise en scène pour offrir un spectacle. Cette année, l'opération a été répétée pour le plus grand bonheur du public présent. Des images et des sketches, préparés par des musiciens avec l'aide de quelques personnes extérieures, ont permis de partir faire un tour du monde avec « Harmony Air Lines » la toute nouvelle compagnie aérienne de notre ensemble musical. Pour cause d'intempéries le Père Noël est arrivé dans la Salle des Fêtes devant un public très nombreux (plus de 500 personnes), encore sous le charme de son tour du monde en... 80 minutes. Friandises, vin et chocolat chauds ont été servis aux petits et grands et rendez-vous est pris pour l'édition 2013 de ce concert spectacle.



Liste des médaillés

Médailles de dévouement de la Fédération pour 10 ans de service

Estelle CORDIER – Cor - Harmonie depuis 2002 (10 ans)

Alexis DEVAUX – Tuba - Harmonie depuis 2002 (10 ans)

Annabelle RIAND – Cor - Harmonie depuis 2002 (10 ans), comité de janvier 2006 à janvier 2009 et depuis janvier 2011 (4 ans de comité)

Médailles de bronze de la CMF pour les musiciens en activité avec 20 ans de service

Maurice BAÏS - Tambour de 1974 à 1982, saxo alto - Harmonie depuis 1998 (22 ans), comité de janvier 2000 à janvier 2011 (11 ans de comité)

Médaille d'or de la CMF pour les musiciens en activité avec 40 ans de service

Philippe BABAZ - Tambour – Tuba - Trombone – Harmonie depuis 1972 (40 ans), directeur depuis juillet 1983

Jean-Maurice PERRET - Saxo ténor et baryton – Harmonie depuis 1972 (40 ans), trésorier adjoint de janvier 1982 à janvier 1985, vice-président de janvier 1985 à janvier 2000, président HMM et E3M depuis janvier 2000 (30 ans de comité)

Pour le Conseil d'Administration,
le Président,
Jean-Maurice PERRET

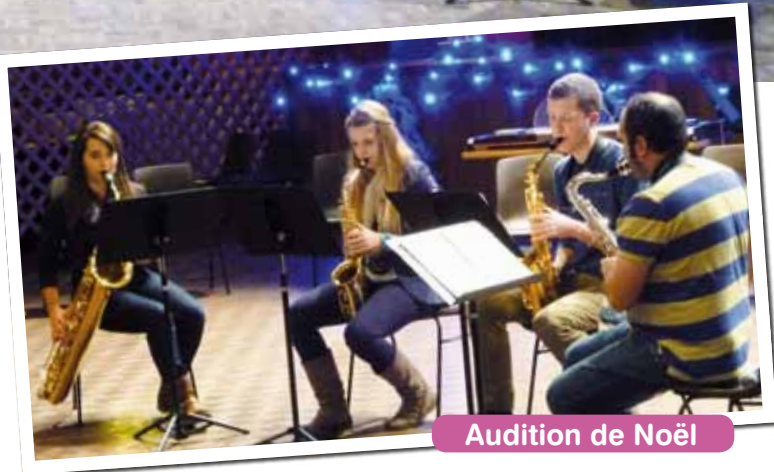
École Municipale de Musique de Magland : E3M



La quinzaine musicale s'est déroulée du 26 mars au 6 avril à l'auditorium du foyer culturel avec des auditions des différentes classes ou même les débutants pouvaient faire part de leurs talents musicaux.

À l'heure où l'intercommunalité se met en place et où certaines communes ne sont pas toujours d'accord, un dicton dit que : la musique adoucit les mœurs, une belle initiative a été réalisée par notre professeur de flûte traversière Brigitte PERRET.

En effet, le vendredi 6 avril à la salle des fêtes de Magland, a eu lieu un « Hommage à la chanson Française », présenté par l'Orchestre de Flûtes traversières composé de 30 élèves de tous niveaux âgés de 7 à 78 ans, issus des écoles de musique de Magland et Cluses; d'autres classes ont également participé à ce projet, notamment la classe de Violoncelle, l'atelier Chant variété de l'École de Musique et de Danse de Cluses, Tiffany MORENO, ancienne élève flûtiste, venue interpréter plusieurs chansons, ainsi que Camille PERRIN, professeur à l'École de Musique de Bonneville, pour les accompagnements de percussion. Ce projet a eu pour but de développer les pratiques collectives déjà présentes dans nos établissements et de faire découvrir une autre couleur à ces morceaux, arrangés spécialement pour cette formation atypique.



Cet ensemble, spécialement créé pour l'occasion, a fait revivre des grands interprètes de la chanson française: Édith PIAF, Georges BRASSENS, BARBARA, Claude FRANÇOIS, Charles AZNAVOUR, Jacques BREL, Joe DASSIN, Jean FERRAT, Nino FERRER, Michel BERGER, Maxime LE FORESTIER et Jean-Jacques GOLDMAN, sur des arrangements de Brigitte PERRET, qui est à l'initiative de ce projet. Le choix des chansons s'est fait en collaboration avec les élèves flûtistes.

La veille au soir, cette formation s'était déjà produite à la Salle AB de la Maison des Allobroges, dans une ambiance « cabaret ».

Ces concerts se sont terminés sur un air de Joe DASSIN « Champs-Élysées », chanté à la fois par les musiciens, mais aussi par un public ravi, venu nombreux soutenir ces élèves, qui ont effectué beaucoup de répétitions pour monter ce genre de programme.

Bravo à tous!

En juin, les examens ont clôturé l'année scolaire avec de bons résultats dans l'ensemble.

En septembre, pour la rentrée 2012-2013 de nombreuses inscriptions ont été enregistrées avec 23 nouveaux élèves qui compensent les départs des étudiants dans les écoles supérieures.

L'effectif de l'école de musique est de 83 élèves avec 13 disciplines enseignées dont la guitare depuis 2 ans.





À la même période, l'orchestre junior a recommencé avec une vingtaine de nouveaux jeunes musiciens, de quoi assurer la pérennité de l'Harmonie Municipale.

Nous avons terminé cette année avec l'audition de Noël à la salle des fêtes qui a charmé un public de plus de cent personnes.

La classe de violons s'est produite en cette fin d'année avec deux petits concerts très appréciés à L'EHPAD et à L'APEI.

Depuis la rentrée de septembre nous avons un nouveau professeur de piano à l'école de musique: Ghislaine PLANTARD.

À noter que nous avons quatre élèves de l'École de Musique qui ont participé à une semaine de stage de la Fédération des Musiques du Faucigny (durée une semaine) et deux élèves au stage de l'orchestre départemental de la Haute-Savoie (durée 12 jours).

Ces stages de musique collective permettent une pratique intense du travail instrumental et d'orchestre et une maturité musicale des jeunes

Merci à toute l'équipe pédagogique pour sa compétence et son dynamisme ainsi qu'à toutes les personnes qui œuvrent au succès de notre École de Musique.

Pour le Conseil d'Administration,

Le Directeur,
Philippe BABAZ

La pétanque Maglancharde

2012: la Pétanque Maglancharde est toujours en pleine puissance. Nous sommes **le club n°1 de la Haute-Savoie**, pour la deuxième année consécutive, avec des Champions et Championnes du Département:

Émilie PERRET avec Stéphanie GUERARD: Championnes en doublettes féminines qualifiées pour la France à Pau (64) et perdent en 16^e de finale!

Marc PERRET et Jean-Philippe MARTINEZ: Également Champions en doublette provençale, et ne passent pas les poules France à Frontignan (34)!

Stéphanie GUERARD, Marc PERRET et Michel PERRET: Champions en triplète mixtes de Haute-Savoie (Pas de France...)

David TYTUS: Champion en tête à tête, et se qualifie pour la France à Caen (14) pour 2013.

Cette année, nous avons fait notre repas dansant, nos concours sponsorisés qu'on remercie (concours de l'OMS, concours de la Municipalité du 14 juillet et les deux concours officiels



Doublette Féminines



Doublette Provençale



David Tytus



Triplète mixte

du mois d'août: doublettes féminines et triplètes seniors: challenge Aimé PERRET, où il y avait beaucoup d'inscriptions comme l'année précédente!).

Championnat des Clubs: Nous avons deux équipes, une féminine et une senior. Les deux terminent première de leur groupe, donc elles passent en deuxième division pour l'année 2013. Les équipes sont menées à bien par les coachs Stéphanie GUERARD et Pierre DIMUR!

Coupe de France: Magland sort du département sans problème, et gagne le club de Livron sur Drôme (26) au premier tour de zone, deuxième tour d'office, et perd contre Vauls en Velin (69) en troisième tour avant les 32^e de final, menées par le coach Pierre DIMUR!

Année 2012: Fin de mandat. Le Président Jérôme PERRET se retire et est remplacé par Jean-Michel PERROL-LAZ, avec son nouveau comité.

L'ex Président:
Jérôme PERRET

Judo Club de Magland

2012-2013, des nouvelles ceintures noires qui rajeunissent le club



Cette saison nous sommes 51 licenciés. C'est un effet important pour ce petit club, même s'il baisse un peu par rapport à l'an dernier. Nous avons renouvelé les licenciés avec des ados et adultes au Ju Jitsu ainsi qu'au Judo.

Cette saison nous avons eu beaucoup d'évolution au niveau des nouveaux grades de nos licenciés. En effet, en début de saison Melle Cindy ADNOT a eu l'honneur de se voir attribuer son 2^e Dan ce qui est important pour la seule fille de 25 ans ceinture noire du club. Venait ensuite M. Baptiste DEVAUX élève depuis l'âge de 5 ans a obtenu son 1^{er} Dan pour ses 18 ans. Un très beau cadeau pour un élève qui aura eu une forte volonté et un fort dynamisme pour l'obtenir.

Et pour finir les bonnes nouvelles, M. Jimmy PARIS, président du club, a obtenu sa ceinture noire en même temps que Baptiste, ce qui le pousse dans son engagement à faire évoluer le club.

Le club voit donc augmenter son nombre de haut gradé. Étant l'un des plus petits clubs de la Vallée de l'Arve, le



club de Judo-Ju Jitsu de Magland se réjouit d'être l'un de ceux ayant le plus grand nombre de ceintures noires formées par un seul et unique professeur bénévole depuis 15 ans, M. Sylvain ADNOT.

Cette saison aura donc été pleine de suspense et d'émotions pour nos adhérents et nous espérons que celle en cours sera aussi remplie de nouveautés pour tous.

Nous encourageons les judokas et judokates de notre club à passer leurs ceintures avec enthousiasme et volonté. Le judo leur permet de s'exprimer pleinement et agréablement. Il canalise et renforce ainsi leur caractère. Nous pouvons le remarquer à chaque compétition ou à chaque démonstration de leur part.

Merci aux bénévoles du comité qui chaque année font fonctionner le club.

N'oubliez pas de nous retrouver sur notre blog (photos, informations diverses, tarifs...): www.jcm74.skyblog.com



JUNIOR PNEUS

635, rue Charles de Gaulle
ZA de Vouilloux - 74700 SALLANCHES
Tél. 04 50 58 37 13 - Fax 04 50 58 36 91
E-mail : juniorpneus@wanadoo.fr

PNEUS toutes dimensions :

• Voiture • 4x4 • Poids lourds • Agricole

Géométrie - Vidange - Freinage
Pot d'échappement - Rotule - Amortisseurs



RIAND

TRANSPORTS INTERNATIONAUX
STOCKAGE - LOGISTIQUE



<p><u>FRANCE</u></p> <p>RIAND SAS 229 Route de Gravin B.P. 3 - MAGLAND 74308 CLUSES CEDEX Tél. 33 (0)4 50 34 72 78 Fax 33 (0)4 50 90 20 62</p>	<p><u>GRECE</u></p> <p>RIAND HELLAS THESSI ZOYNO GERMANIKA 19300 ASPROPYRGOS Tél. 00 30 210 55 95 366 Fax 00 30 210 55 95 367</p>
---	--

Shotokan karaté club

Le 12 septembre 2012 s'est ouvert à Magland le Shotokan Karaté Club de Magland qui a pour but la pratique du karaté de style shotokan.

Ce sport est ouvert de 7 à 77 ans, et peut déboucher à la compétition, la relaxation, et la défense : un art de vivre.

Actuellement, **le club frôle les 35 licenciés**, et compte déjà des champions de Haute-Savoie et une 4^e place en ligue Dauphiné-Savoie en kumité (combat) ; parmi eux, : Yoan REMERE, Jonathan DIK, et Morgane REMERE, titrés en département : en combat.

Les jours et horaires :

Les mercredis et vendredis

- ◆ de 17 h 00 à 18 h 00, enfants de 7 à 12 ans (6 ans acceptés)
- ◆ de 18 h 00 à 19 h 00, ados et adultes débutants
- ◆ de 19 h 00 à 20 h 00, ados et adultes gradés.

Le Bureau Directeur se compose comme suit :

- ◆ Président : Thierry REMERE
- ◆ Professeur : Thierry REMERE : *Diplômé de l'École des Cadres d'un DIF*
- ◆ Vice-président : Jean Louis LAMBERSEND
- ◆ Secrétaire : Morgane REMERE



Contact : Thierry REMERE

Tél. : 04 50 93 79 33 ou Port. : 06 12 13 28 94

Le club est affilié à la FFKADA (Fédération Française de Karaté et Disciplines Associées).

Le lieu est au dojo de Magland, centre culturel.

Les objectifs prochains :

- La création d'une section défense training (karaté défense)
- les championnats de France et corporatif

Tennis Club

L'année 2012, aura connu une légère baisse concernant les licences adultes.

En ce qui concerne les écoles de tennis, celles-ci progressent. Nous avons 5 groupes : 2 le mercredi matin et 3 le samedi après-midi.

Cette année un nouveau dispositif a été mis en place : des cours de 2 heures ou des cours d'une heure, suivant la motivation des jeunes.

Nous organisons toujours le tournoi interassociations qui s'est déroulé courant juin, nous étions 8 équipes de 2.

Les rencontres annuelles avec Vougy se sont déroulées dans la bonne humeur autour d'un bon goûter.

Cela a permis aux jeunes de faire 3 rencontres dans les différents clubs.

Un après-midi parents-enfants est mis en place pour la 2^e année consécutive, Cela plaît énormément à chacun. Notre participation aux foulées maglancharde, à la Saint-Maurice, au marché de Noël, nous donne toujours du plaisir lors des organisations

Grande nouveauté dans l'histoire du Tennis Club de Magland, une soirée paella a été organisée la 27 octobre 2012.



Merci à Sylvie pour la paella et aux blues men pour l'orchestre. Et un grand merci à toutes les personnes qui ont participé au bon fonctionnement des manifestations pendant l'année.



Le Ski Club

La saison 2011-2012

Chiffres clés :

240 licenciés - 82 enfants en apprentissage
5 moniteurs fédéraux - 10 sorties le samedi

Les sorties

10 samedis entre janvier et mars avec le passage des étoiles sur la dernière sortie.

Nous avons eu la chance d'avoir toujours beau temps et une neige en quantité et de bonne qualité.

Cette année nous avons fait notre dernière sortie déguisée avec les enfants et nous avons tous été manger au sommet des Platières. Le temps était magnifique et tout le monde a joué le jeu.



Notre course

Comme toutes les années, environ 100 participants.

Challenge Femmes : Perret Chloé

Challenge Hommes : Dépoisier Valentin

Challenge Inter Association : Aujon

La course des enfants a compté environ 25 enfants et la « Gust » une dizaine de familles.



La famille Thevenet, organisatrice de la Gust →





Autres informations

Le 10 avril dernier, nous avons organisé un Thé dansant qui a eu beaucoup de succès. Vous pouvez déjà noter que le prochain aura lieu le 7 avril 2013. Ces soirées nous permettent de garder des tarifs attractifs pour vos enfants.

La sortie de fin d'année s'est déroulée sur un week-end de juillet au refuge de la Loriaz et nous avons fait la balade du refuge jusqu'au lac d'Emosson avec retour sur Barberine.



Après l'effort, le réconfort



Nous avons aidé à l'organisation des foulées Maglancharde au côté de l'OMS et début octobre nous avons participé activement aux journées de l'environnement.

Assemblée Générale,

Un certain nombre d'entre vous sont venus nous voir lors de notre assemblée générale en novembre dernier. Nous avons convié M. Marion de DSF qui nous a expliqué les travaux entrepris sur la nouvelle télécabine de l'Aulp de Véran.

Après présentation de notre bilan moral et financier nous avons daté nos futurs projets.

Les projets pour 2013

- Maintien de 10 sorties avec la dernière journée déguisée.
- Mise en place d'un groupe de ski perfectionnement avec des adolescents qui vont pouvoir tester d'autres terrains (hors piste, poudreuse...) avec un moniteur ESF. Niveau requis Étoile d'or.
- Mise en place d'une journée ARVA le 22 décembre 2012, avec l'aide de Jean Provence et Jean-Bernard Beaumont (Moniteur Ski Club des Scouts de Cluses).
- La course le dimanche 24 mars 2013,
- Le thé dansant le 7 avril 2013.

Remerciements

Comme toutes les années je remercie toutes les personnes, familles et amis, qui nous aident sans compter, les accompagnateurs (Sophie, Christine, Jérôme, Julien, Gilles, Angélique, Sylvie, Grégory, Christophe), les moniteurs du ski club (Annick, Sabine, Manu, Pascal, Serge), et tous les membres du comité. Ces bénévoles sans qui rien ne serait possible.

Je voudrais également remercier M. Marion et tout le personnel du domaine de Flaine, pour les excellentes relations que nous avons et la disponibilité dont ils font preuve chaque hiver.

La commune de Magland et ses services techniques pour le soutien logistique, et M. Toulze pour l'aide et les conseils apportés chaque fois que nécessaire.

Informations de dernière minute,

Je rappelle à tous les bénéficiaires de la carte du ski club qu'une fois la station fermée en avril, la carte ne doit plus être présentée l'automne suivant pour l'obtention d'un forfait. De même un forfait ne peut être revendu, prêté ou échangé sous peine de sanction.

En attendant, je vous souhaite une bonne saison 2013, et bon ski!

Nathalie BURNIER,
Présidente du ski club.



Bilan sportif

Groupe seniors: Après une saison 2011-2012 perturbée par de nombreuses blessures notre équipe fanion termine à la 8^e place; l'équipe réserve termine elle à la 9^e de sa poule.

Le groupe senior est repris en main début septembre par Mathieu PACHON avec l'aide de Patrick CHOLET.

L'équipe fanion est avant la trêve hivernale à la 6^e place de sa poule, la réserve pointe à la 12^e place de sa poule



U17: Équipe en entente avec le club d'Arches-les-Carroz, elle est encadrée par Medhi KADHRI, cette équipe termine seconde de sa poule ce qui la fait gravir au niveau supérieur ou elle est à la 8^e place la mi-saison

U15: Équipe en entente elle aussi avec le club d'Arches-les-Carroz et dirigée par Jean-Pierre TANCHOT. À noter que cette équipe est à ce jour invaincue à son niveau.

U13: Effectif très juste pour cette équipe encadrée par Farid JBILLOU et Robert TRIPODI mais les résultats sont très encourageants.

U11: Les joueurs U11 sont entraînés par Gilles DUFFOUG et Stéphane CARTIER dans une très bonne ambiance.

U9 et U7: Joueurs débutants formés par Alain DUFFOUG, Lucas MICHEL et Grégory GRADEL.

Un grand merci à tous ces éducateurs bénévoles et à tous les membres du comité pour tout le travail fourni durant la saison.



US Magland

Bilan Manifestations

Concours de Belote (le 4 février): Participation en légère baisse mais la convivialité est toujours au rendez-vous.

Déplacement à Saint-Étienne pour assister au match contre Rennes (le 19 février): 39 jeunes licenciés du club ont assisté à la belle victoire de Saint-Étienne 4-0 sur Rennes.



Déplacement des U17 à Gonfreville pour le tournoi international: Les joueurs et dirigeants de l'US Magland remercient toutes les entreprises qui nous ont aidés financièrement et toutes les personnes qui se sont dévouées lors de nos manifestations.

Remerciements également à la commune de MAGLAND pour son soutien financier et pour l'entretien de nos installations.



ACCA

Un peu d'histoire: décembre 2012

La chasse aux chamois

Les Maglanchards sont depuis longtemps des chasseurs de chamois.

Au pied de la falaise des Vuardes, au lieu-dit « Barma Rosta », il existe des écrits de Maurice PERRET datant de 1872. Il est inscrit à la peinture rouge « Que dieu protège les chasseurs, 29 novembre 1872 » et un peu plus loin « Il fait froid ».

La chasse au chamois se pratiquait alors au fusil de chasse et à l'aide de chiens.

C'est après la guerre 39-45 que la chasse à l'approche s'est développée, en effet les chasseurs étaient d'anciens maquisards qui avaient récupéré des armes de guerre (carabines). La chasse étant fermée pendant cette période, le gibier était abondant.



Le passage du Nancheret



Chasseurs de chamois en 1950:

de gauche à droite: François PERROLLAZ (dit Fanfoué à la Nine), Claudius PERRET, Robert CARTIER (dit Roby), Robert PERROLLAZ (dit Robert à la Noère), Julien PERRET, Gilbert PERROLLAZ (dit Belou), Roger CLARARD

Le Nancheret

Les chasseurs avaient plusieurs accès pour rejoindre la montagne de Cherente et les hauts de Vormy:

- ▶▶▶ Le passage des chutes par la Figue,
- ▶▶▶ Le passage du Nancheret,
- ▶▶▶ Le passage du trou du Sublet pour rejoindre « le fangue au moge ».

Cette année plusieurs chasseurs ont équipé le passage du Nancheret avec des câbles et une échelle afin que ces lieux de chasse restent accessibles aux moins alpins.



Préparation du matériel



Échelle et câbles installés

La réciprocité

Dans les années 1960, il existait un accord entre les chasseurs de Magland et ceux de Nancy sur Cluses, il avait appelé cela la réciprocité.

Les Maglanchards chassaient sur Nancy et les Nancherots à Magland (en Mery).

Mais comme dans toute bonne société de chasse des conflits sont nés et cet accord a été dénoncé quelques années plus tard.

Hommage à Jean GRADEL

Une figure de la chasse aux chamois de Magland nous a quittés après une longue maladie qu'il a supportée avec courage.

Jean était un authentique chasseur, il était aussi agile dans les rochers qu'un Chamoniard ou qu'un Vallorcain. Il a activement participé à la vie de l'ACCA et a restauré de nombreux bassins et tables sur la commune.

Il était fidèle à son chalet de la Frète, où il nous accueillait chaleureusement.

Souvent le soir depuis Sallanches on apercevait le phare de son chalet allumé.

Ce phare s'est malheureusement éteint. Il manquera beaucoup à tous les membres de l'ACCA.

À sa femme Suzanne, à ses enfants et petits-enfants, nous adressons nos sincères condoléances.



Jean Gradel

La vie paroissiale

Sur le dernier bulletin municipal, nous avons attiré votre attention sur la probable réduction du nombre de messes dans notre communauté, due au manque de prêtres.

Nos craintes étaient justifiées, car à l'heure actuelle, nous n'avons pratiquement qu'une ou deux messes par mois, et encore (samedi soir ou dimanche matin).

Dans le cadre du CCP (Conseil Pastoral de Paroisse), la consultation engagée en novembre pour trouver un représentant local n'a pas abouti sur quelque chose de concret; une demande par écrit avait été mise en place en fin de messe, afin que l'on propose des noms de personnes susceptibles de représenter notre communauté. Mais devant le manque d'information, de concertation et du délai, personne ne s'est engagée dans cette mission. Il y aura d'autres appels, et toutes les personnes intéressées peuvent se faire connaître.

◆ Le dimanche 18 novembre après-midi, une délégation Maglancharde est partie à Annemasse pour assister à l'**ordination de Vincent FONTAINE en tant que diacre permanent**. L'église Saint-Joseph était bondée. Après, Michel PERROLLAZ en 2010, nous sommes fiers d'avoir deux diacres issus de notre commune.

Notre communauté doit rester active, aussi, toutes nos équipes continuent-elles régulièrement leur travail afin de maintenir au mieux une église vivante et accueillante.

Nos activités 2012 :

- ◆ Messe des vacanciers aux Carroz,
- ◆ En mars, sortie à Mieussy-Sommand organisée cette année par Hélène DEMIERRE pour commencer 2012
- ◆ En septembre, messe pour la Saint-Maurice et vente de gâteaux
- ◆ En novembre, soirée de l'amitié. L'orchestre de Sébastien GEROUDET nous amène toujours beaucoup de monde ainsi que cette année la choucroute d'Éric.
- ◆ En décembre, repas de fin d'année au restaurant « La Grange » à Domancy.
- ◆ Pas de messe de minuit de Noël cette année, mais le jour de Noël.

Voilà un petit résumé de la vie de notre communauté. Nous espérons que tous, vous passerez une bonne année 2013.

James PERRET

ÉTAT CIVIL

Naissances 2012

ABSOLON Jules 18 mai 162 route de Chessin	ESTEVEES Elvina Alice Véronique 1 ^{er} novembre 865 route nationale	MICHET Léo 13 janvier 100 rue du Benetton
ALLART Izhaq, Boulaye 27 août 110 route de Flaine	FIEVEZ Khylian Ludovic Auguste 25 novembre 21 chemin de Tré le Nant	MILLET Jules Franck 16 juillet 1 280 route de Montferrond
APPERTET Léo Franck Yannick 4 mai 130 route des Champs Curtils	GASPARD Jacob Robert 22 novembre 159 route de la Tour Noire	OZKILIC Yusuf Emir 24 décembre 326 avenue du Val d'Arve
BATHILY Adam 27 décembre 53 allée des Loriots	GAY Alyssa 7 février 171 allée des Tourterelles	PEGLI ALVES Maëlys 29 avril 46 impasse du Bois Crédo
BICHET Timéo Thierry Joseph 4 décembre 44 impasse du Bois Crédo	GAYRAUD Maëllie Carole 17 janvier 224 route de Lutz	PERRET Jules Thierry 19 avril 59 allée des Saules
BZOUR Adam 16 septembre 260c avenue du Val d'Arve	GOURILLON Tania Nathalie Eliane 16 juin 127 RN Pratz	PETIGNY MARQUES Léo 10 juillet 164 avenue du Val d'Arve
CAUSIN Olivia Katy Rebecca 16 mars 17 place de l'église	GUENNOUNI Arij Soujoud 6 mars 27 route de la Tour Noire	PINTO MADUREIRA Matilde 18 mai 26 allée des Tourterelles
CHANTEUR Cassandre Renée Juliette 8 février 20 route de la Gde Rippaz	HAYOTTE Loris 24 mai 919 route de Luzier	ROTA Angélique Ludivine 30 septembre 14 allée des Noisetiers
COPIN KAUFFMANN Mathyss 8 août 260a avenue du Val d'Arve	IMBERT Marius 29 décembre 306 route du Vély	RYO LETURQUE Tom 17 janvier 103 rue des Morets
CORRIGNAN Hanaé Hélène Isabelle 25 juillet 660 route de Cheron	JULLIEN Coralie 30 décembre 140 route de Bellegarde	TERGHINI Syrine 31 mars 210 avenue du Val d'Arve
CROZET Stella 8 décembre 27 route de la Tour Noire	KARAER Ikra-Sude 29 avril 950 route nationale	THIBAUT CARDINAL Anna Jeanne 27 juillet 1 215 route nationale
CURRAL Maony Anaïs 22 septembre 47 route des Champs Curtils	LECOULS Nina Laurence Christine 17 mai 919 route de Luzier	TOIHUILOU Raya 20 décembre 382 avenue du Val d'Arve
DICKSON Tristan 9 juillet 919 route de Luzier	MABBOUX Olivia Marcelle Alexandra 8 janvier 260 avenue du Val d'Arve	VERLEY Gabrielle Karen 14 mars 117 impasse des Houches
DUMAZ Flavien 14 mars 1 147 route de Montferrond	MARTINET Robin Éric Norbert 6 janvier 53 allée des Loriots	VERNHES Silène Eline Manon 15 mars 703 route de Montferrond

Mariages 2012

DOGAN Hasan, *ouvrier*
et DYK Sophie Jacqueline Marianne, *mère au foyer*,
340 avenue du Val d'Arve; 10 mars

MANZONI Laurent, *chef d'atelier*
et BEYAERT Aurore, *comptable*,
1 route du Pont Rouge 31 mars

PLURIEL Maurice, *chauffeur*
et CROZET Lyliane Marie Thérèse, *agent de conditionnement*,
144 rue du Benetton; 7 avril

CROZET Thibaut Frédéric, *mécanicien régleur programmeur sur CN*
et MARTINEZ Lætitia Bénédicte, *secrétaire*,
27 route de la Tour Noire; 30 juin

PERROLLAZ Fabien Jean, *technicien bureau d'études*
et BOINNARD Émilie, *assistante ressources humaines*,
339 route de Luzier 1^{er} septembre

PERRET Pascal François, *chargé de projets internet*
et HEMISSI Chiraz, *chargée de communication*,
1 245 route de Gravin; 8 septembre

MERMILLOD Anthony Pierre Fernand, *technico commercial*,
209 rue des Coudrays
et VERJUS Nathalie Isabelle, *assistante comptable*,
212 rue du Parc à SCIONZIER 15 septembre

FRICON William Jacky Julien, *contrôleur SNCF, Nîmes*
et TRIKI Hajar, *chef de service SNCF*, 382 avenue du Val d'Arve
24 novembre



Nathalie VERJUS
et Anthony MERMILLOD



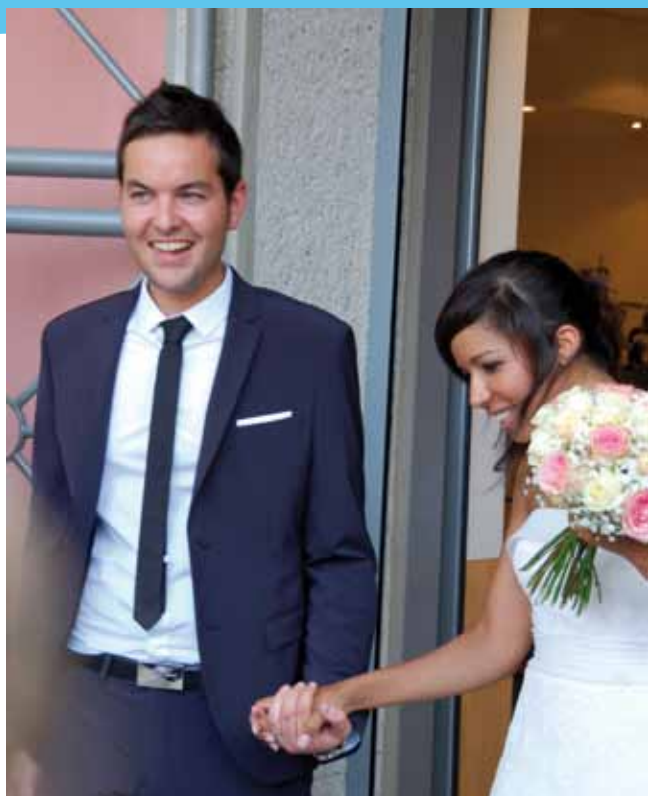
Lyliane CROZET et Maurice PLURIEL



Émilie BOINNARD et Fabien PERROLLAZ



Lætitia MARTINEZ et Thibaut CROZET



Chiraz HEMISSI et Pascal PERRET



Aurore BEYAERT et Laurent MANZONI

Décès 2012

VIDAL Solange épouse FONTAINE 86 ans, retraitée 639 route de Chamonix Mottet	2 janvier	GAYDON Joseph retraité, 87 ans 488 route de Cheron	27 mars	VINCENT Guy 82 ans, retraité EHPAD Les Cyclamens	30 juillet
FINAROLLI Guido 88 ans, retraité 435 route de la Tour Noire	10 janvier	CULLAFFROZ Andréa veuve GRADEL retraitée, 92 ans 22 chemin des Martinaz	2 avril	CROZET Marie Rose veuve PERRET 92 ans, retraitée EHPAD Les Cyclamens	14 août
RIVOIRE Serge 70 ans, retraité 52 place de l'Église	11 janvier	DAYOT Joséphine veuve MUGNIER retraitée, 90 ans 37 chemin des Martinaz	12 avril	CARME Elise veuve POURRAZ retraitée, 93 ans EHPAD Les Cyclamens	25 août
DUMAZ Roger 84 ans, retraité 427 route de la tour Noire	25 janvier	DUPONT Philippe 52 ans 509 rue des Grottes de Balme	15 avril	GRADEL Jean Claude 81 ans, retraité 576 route de Luzier	18 septembre
SLIM Faycal 37 ans, chef d'atelier CLUSES	12 février	CHARLES Hilaire 85 ans, retraité EHPAD Les Cyclamens	19 mai	FONGEALLAZ Michelle épouse BERTAMINI 75 ans, retraitée EHPAD Les Cyclamens	21 septembre
JULLIEN Jeanne 8 mois 140 route de Bellegarde	14 février	DUVERGER Andrée veuve CASSOUTE 89 ans, retraitée EHPAD Les Cyclamens	28 mai	CHAUSSARD Alexis Jean retraitée, 82 ans 760 route de Chamonix Mottet	21 septembre
RIAND Pierre 67 ans, retraité 416 route du Vély	25 février	SERASSET Angèle veuve SERMET-MAGDELAIN 90 ans EHPAD Les Cyclamens	13 juin	WIDEHEM Jean-Pierre retraité, 63 ans 382 avenue du Val d'Arve	23 septembre
FAVRE Maurice 84 ans, retraité, EHPAD Les Cyclamens	11 mars	FRIESS Paule divorcée NICODEX retraitée, 69 ans 210 avenue du Val d'Arve	18 juillet	DEPERRAZ Louis Joseph retraité, 73 ans EHPAD Les Cyclamens	28 octobre
SAILLET René retraité, 93 ans EHPAD Les Cyclamens	16 mars	BOUVET Marie veuve NICOLAS 81 ans, retraitée EHPAD Les Cyclamens	27 juillet	FRAPPIER Christophe 46 ans 78 route des Champs Curtils	29 octobre
MOGENIER Éric routier, 44 ans 458 rue des grottes de Balme	22 mars				

RESTAURANT BAR *Chez Arlette*



Oëx
74300
MAGLAND
☎ 04 50 58 15 96

Spécialités de saucisson de Magland :
Saucisse de chou - Saucisson sec ou à cuire - Borfatte
Viande charolaise 1^{er} choix

BOUCHERIE-CHARCUTERIE FONTAINE
Eric DEVAUX
1047, Rue Nationale
74300 MAGLAND
Tel./Fax. : 04.50.90.20.37

Bureau d'études
INFRAROUTE

3 rue Nicolas Girod
74300 CLUSES
Tél. 04 50 98 50 35
Fax 04 50 89 70 45
infraroute@nerim.fr



Projets routiers
Aménagements urbains
Ouvrages de soutènement
Réseaux divers

ÉTUDES ET MAITRISE D'OEUVRE



seco

Peinture

Décoration-Rénovation - Intérieures extérieures
Revêtement sol et mur - Cloisons - Faux plafonds

7 Allée des Hérons
74300 MAGLAND
E-mail : seco-peinture@orange.fr

Tél. 04 50 34 17 35
Port. 06 32 28 07 57



Garage MORA



- Ventes
- Réparations toutes marques

20, route de Gravin
74300 MAGLAND

Tél. 04 50 34 73 31
Fax 04 50 89 02 06



Alpilem

Vente directe dans notre entrepôt
de 2000 m²

Le spécialiste du Meuble de Montagne

À PRIX RÉDUIT !



229, Route de Gravin 74300 MAGLAND - Tél : 04 50 91 35 66



en 2013
redécouvrez
la Bijouterie
Chatelard



CHATELARD
Horloger - Joaillier
202, place Charles Albert
Sallanches
04 50 58 02 23





Haute Savoie - Mont Blanc

INSPIRATION EXCEPTIONNEL RANDONNEES NATURE BALADES ENVTT PANORAMAS CASCADES LACS MONTBLANC RESPIRATION



grand-massif.com

© 2014 Grand Massif - All rights reserved. Photo: J. B. / Grand Massif